

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 2 de febrero de 1995
Año XCV.— Núm. 28.969



José Amedo, a su llegada ayer a la Audiencia Nacional.

TELEFOTO EFE

El CGPJ archiva varias quejas de Barrionuevo y Javier de la Rosa

El Consejo General del Poder Judicial archivó ayer dos quejas presentadas por el ex-ministro del Interior, José Barrionuevo, ambas referidas a la reapertura del "caso GAL", y una denuncia del financiero catalán Javier de la Rosa contra el juez instructor del procedimiento abierto contra él.

La Comisión Disciplinaria del CGPJ informó de que en su sesión de ayer había acordado archivar estos tres escritos, si bien

no especificó los motivos de la decisión.

Las quejas de Barrionuevo son parte de su ofensiva legal, iniciada después de la reapertura judicial del "caso GAL" por las declaraciones de los ex-policías José Amedo y Michel Domínguez, sobre su participación en el secuestro de Segundo Marey.

La denuncia de De la Rosa, se dirigía contra el juez instruc-

tor Joaquín Aguirre, al que acusaba de retraso injustificado en el desempeño de su función judicial.

Paralelamente, los ex-policías José Amedo y Michel Domínguez acudieron ayer a la Audiencia Nacional para ampliar sus declaraciones anteriores sobre el secuestro del industrial Segundo Marey, primera acción que se atribuye a los GAL.

(Pág. 14)

La agrupación local respetará su decisión a la hora de elaborar la lista

Ana Pastor, candidata del PSOE a la Alcaldía por un voto de diferencia

La concejala Ana Pastor García, de 38 años, fue elegida cabeza de lista del PSOE al Ayuntamiento de la capital por un voto de diferencia respecto al otro candidato, el portavoz socialista en la Diputación Provincial, Fernando García Calle.

Los asistentes a la asamblea de la agrupación local del PSOE tuvieron que optar, el martes por la noche, entre dos aspirantes: Ana Pastor y Fernando García Calle. Al final, hablaron las urnas, con un resultado de 25 votos para la primera, 24 para el portavoz de la Diputación, uno en blanco y una abstención.

Según explicó en una conferencia de prensa el secretario de la agrupación, Juan José Sanz Vicente, la candidata socialista a la Alcaldía deberá tener voz en la elección del resto de los aspirantes a concejales "y puede proponer a quien desee que la acompañe, pues se



Ana Pastor se sentiría "muy satisfecha si el número de mujeres que van en su lista supera el 33%".

JUAN MARTIN

respetará su voluntad".

Mientras, Ana Pastor, casada y con dos hijas, funcionaria de la Dirección Provincial de

Agricultura, estaría "muy contenta si el número de mujeres que van en la lista supera el 33% que marca el partido". No

obstante, aún no tiene una idea definida del resto de los nombres de su candidatura.

(Pág. 5)

Rato acusa a Gobierno y CiU de intentar eludir su responsabilidad

El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Rodrigo Rato, señaló ayer que el Gobierno y CiU pretenden "enmascarar" su responsabilidad en la crisis política con la celebración del próximo debate del estado de la nación.

Rato se refirió a la comunicación oficial del ejecutivo sobre el Pleno de la próxima semana y aseguró que los temas que en ella se plantean como guión "no responden a la realidad".

También avanzó que los asuntos que no ha planteado el Gobierno en la comunicación enviada al Congreso "serán parte fundamental del debate", ya que el Partido Popular no renunciará a su derecho de "plantear los temas con la concreción que nos parezca oportuna".

Por su parte, el presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, rechazó ayer que el líder del PP, José María Aznar, carezca de programa económico como se ha afirmado desde las filas del PSOE.

(Pág. 15)

AL DIA

8 La Policía Local aplicará gradualmente las medidas de tráfico en Fernández Ladreda.

12 Creada la comisión de investigación de "Biomédica".

14 Dos niñas mueren calcinadas en el incendio de un albergue en Granada.

17 Situación alarmante en Holanda por las inundaciones.

Lista de espera y Segovia III, dos retos de Carlos Laffón Roca

Reducir la lista de espera de pacientes y encontrar una ubicación adecuada para el centro de salud Segovia III son los dos grandes retos que tiene el INSALUD en Segovia, según explicó el gobernador civil, Pedro Luis Piñero, en la toma de posesión del titular provincial del Instituto de la Salud, Carlos Laffón Roca.

El nuevo responsable provincial dio por zanjado el conflicto protagonizado por los facultativos del Hospital General

(Pág. 6).



Laffón en su primera intervención como titular provincial del INSALUD.

JUAN MARTIN

Jueves

2

febrero

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 33 días, faltan: 332.

Sol: De 08,24 a 18,34.

Luna: De 01,00 a 11,29.

Cuarto creciente el día 7 en Tauro.

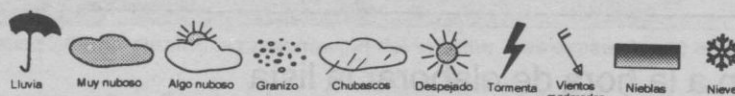
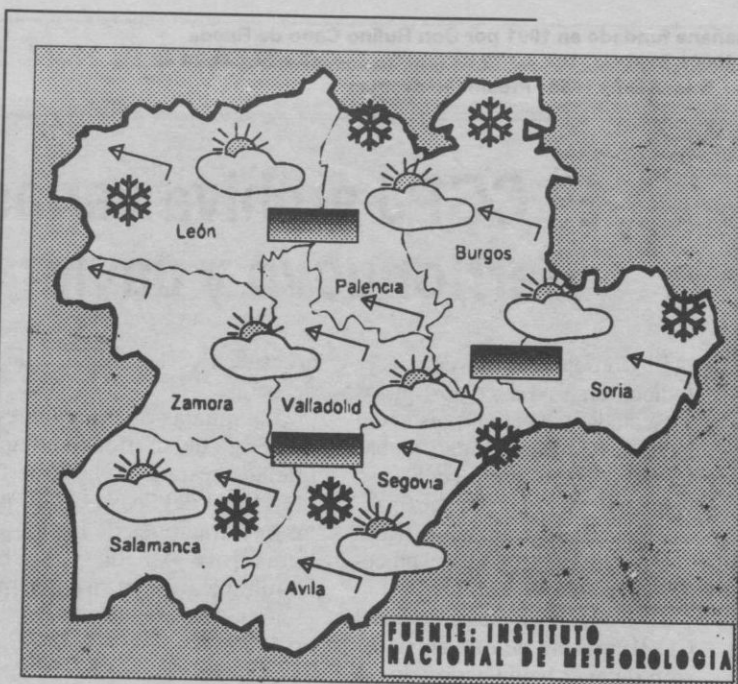
SANTORAL

HOY: Presentación del Señor, Catalina de Ricci, Lorenzo, Cornelio, Flósculo, Cándido, Fortunato, Aida, Feliciano, Firmo, Apropiiano, Adalberto, Juana de Lestonnac.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 41.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	9,4	-2,0	
Burgos	9,0	3,5	
León	9,4	4,2	
Palencia	-	3,7	
Salamanca	12,4	6,0	
Segovia	8,7	0,9	
Soria	12,6	-1,8	
Valladolid	10,8	3,4	
Zamora	12,3	6,2	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso, tendiendo a poco nuboso a partir de la tarde; brumas y nieblas matinales; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 9 y 11 grados, y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 1 y 3 grados; vientos flojos de componente norte.

ADEMAS

Prima de ovino y caprino

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) comunica que del 1 al 31 de marzo, se abre el plazo de presentación de solicitudes para la concesión de primas en beneficio de los productores de carne de ovino y caprino. Los importes unitarios de las primas serán los que establezca la Comisión Europea, teniendo en cuenta que las primas a productores de corderos ligeros y cabras será el 80% de la correspondiente a productores de corderos pesados.

Fiesta de la Presentación del Señor

Hoy, 2 de febrero, fiesta de la Presentación del Señor en el Templo, el obispo de la diócesis de Segovia, Antonio Palenzuela, presidirá la celebración de la Eucaristía de la Presentación en la Santa Iglesia Catedral. Antes de la misma tendrá lugar la bendición y breve procesión de Las Candelas, por las calles cercanas a la Catedral. Será a las 20,00 horas.

GAL: Lo que sabíamos

Mañana, a las 20,00 horas, en el salón de Cultura de la Junta (Calle Infanta Isabel) charla—coloquio a cargo del periodista José Luis Morales, coautor del libro "La trama del GAL", sobre "GAL: Lo que sabíamos". Organiza el grupo "Liberación".

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Obra pictórica. Buly. Inauguración mañana a las 20,00 horas.

— Obra pictórica. Elías de Andrés. Inauguración mañana a las 20,00 horas.

La Casa del Siglo XV

— Últimas obras de José María Pérez de Cossío. Hasta el 21 de febrero.

Bar Santana

— Grafitos. Sonia Faraco. Hasta el 14 de febrero.

Casa de los Picos (Escuela de Artes y Oficios)

— Polaroids. Manuel Sesma. Hasta el 31 de enero.

Oasis Bar

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 22 de mayo.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

— Acuarelas y plumillas. Ascensión Serrano Martín. Hasta el 3 de febrero.

Horario: De lunes a sábado de 19,00 a 21,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los

demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

AVISOS

Estado de las carreteras

Precaución en los tramos de carretera del Puente sobre el Río Eresma al Alto de Navacerrada, y del Puerto de Navacerrada hasta el de Cotos. El resto de la red autonómica de carreteras se encuentra sin incidencias de importancia.

CONVOCATORIAS

"Paseo por los jardines de La Granja"

Hoy, a partir de las 20,00 horas, en la sala de conferencias de Caja Segovia, será presentado el libro "Paseo por los jardines de La Granja", del que es autor Luis de Frutos. La presentación de la publicación correrá a cargo de Pilar Arranz, presidenta de la Confederación de APAS de Castilla y León y de la Federación Segoviana "Diego de Covarrubias". Este

RECOMENDAMOS

CAMERATA DE SEGOVIA

El próximo día 4, a partir de las 18,00 horas, y con entrada gratuita, en el Auditorio del Parador de Turismo, actuación de la orquesta "Camerata de Segovia". Para asistir al concierto deberá retirarse previamente la invitación en: Parador de Turismo, Oficina de Turismo de la Plaza del Azoguejo y en el Torreón de Lozoya.

mismo libro será presentado en San Ildefonso el día 10, a las 20,00 horas, en el Centro Cultural "Canónigos".

Fiesta de Las Candelas

Fiesta de Las Candelas, el próximo sábado y domingo en el barrio segoviano de Hontoria. El sábado, a las 12,30 horas, misa, seguida de refresco popular. A las 17,00 horas, procesión con la Virgen, con danzas. A las 19,00 horas, pregón a cargo de Manuel Fernández Fernández. De las 19,30 a las 23,00 horas, baile popular en la plaza mayor. A las 00,00 horas, velada musical en el mismo lugar.

En la jornada del domingo, día 5 de febrero, a las 12,30 horas santa misa, seguidamente refresco popular para todo el que acuda.

Fiesta de Santa Agueda

En el barrio de S. Millán: Organizado por el Centro de Cultura Popular y Promoción de la Mujer. El viernes, a las 17,30 horas, misa castellana en la iglesia de San Millán. A las 19,00 horas, tajadilla en los salones del centro, calle Echegaray, número 2. Seguidamente, en la plaza de la Morería, quema del "pelele". A las 21,30 horas, cena en el restaurante "La Floresta".

En Nueva Segovia: Organizada por la Asociación de Aguedas de Nueva Segovia. El sábado, día 4 de febrero, a las 11,00 horas misa en la iglesia parroquial. Tras la eucaristía, procesión y quema del "pelele". A las 13,30 horas, tajada y refresco en los locales de la asociación de vecinos.

Barrio de Zamarramala: Día grande, el domingo. A las 11,30 horas, procesión con la imagen de la Santa, juego de banderas, bailes de las alcaldesas, entrega de nombramientos de Aguedas Honorarias, y de Ome Bueno e Leal del barrio al diputado del PSOE Juan Muñoz. Seguido, misa, pregón, entrega del Matahombres de Oro, quema del pelele y juegos de los versos.

BONOLOTO

Miércoles, 1

6 17 30 32

43 Com. 24 Rein. 1 45

Martes, 31

3 12 18 21 35 46 Com. 15 Rein. 6

Lunes, 30

3 6 26 37 40 44 Com. 13 Rein. 9

Viernes, 27

8 13 33 35 44 45 Com. 7 Rein. 8

PRIMITIVA

Sábado, 28

6 17 32 33 35 41 Com. 13 Rein. 3

Jueves, 26

1 11 30 35 45 47 Com. 16 Rein. 1

ONCE ▼

Miércoles, 1

55.303

Martes, 31

39.233

Viernes, 27

42.151

Serie 093

Lunes, 30

59.371

Jueves, 26

24.022

EL ICOSAEDRO

Los cuernos de don Friolera

TOMAS HOYAS

El otro día, los de mi comunidad, como no nos había tocado plaza en el viaje a París de la tercera edad, nos pusimos estupendos y organizamos por nuestra cuenta un viaje a las ferias de Santiago el Verde, en la raya portuguesa. A ver una representación de teatro que se llamaba "Los cuernos de don Friolera", de un tal Ramón María del Valle y Tal. Gozo contemplativo donde los haya. Que los cuernos ajenos siempre son de buen ver. Sobre todo si están bien chamuscados.

Entre cuerno y cuerno, una de cultueta, que decía el otro. Salían allí —en la obra, digo—, un ciego romancista, un perrillo de lanas y hasta una cotorra sin más albedrío. Incluso un tal Pachequín, barbero marchoso, que decía no sé qué de rejalgares. Y encima, va el autor, y les llama "dramatis personae". No te amue-la. Hasta dónde van a llegar las vanguardias como no tengamos pupila. Eso sí. Desnudos no había.

Don Jaime, mi facha de guardia, salía indignadísimo. Más que nada porque el primer actor —que así los llama él, de cuando Mazantini—, decía al principio de la obra: "en el Cuerpo de Carabineros no hay cabrones". Y argumentaba don Jaime que, como de todo el mundo es sabido, el Cuerpo de Carabineros es un

cuerpo a extinguir, si no extinguido. Así que ni cabrones ni nada. Que era impropio, inadecuado y anacrónico, o sea, fuera de tiempo y lugar. Que eso luego nos lo explicó por el micrófono, en el autocar, doña Asun, la maestra.

Y es que las compañías de ahora, en lugar de llamarse mojigangas, bululús o cambaleos, como procede según Villandrando; se llaman todas teatro independiente subvencionado por el ministerio. Y entre tanto tábano y elsyog-lars, se pasan la vida representando irreverencias de bertolbrech y hasta "la puta respetuosa" de Sartre. (Esto último no se lo sabía doña Asun). Vamos, que los de la tercera edad, que pasamos de las musas al teatro con Arniches y don Enrique sin hache, andamos más perdidos que un jipi en el Hola.

Moderneces

Claro, que también es verdad que nos pasa lo mismo con las políticas y el fútbol. Que creemos que juega siempre Campanal de defensa central y le confundimos con el cabecero de área. O el carrilero. Como dice Matías, el del ático: "aquí lo que hace falta es un Mateo Morral que le ponga una bomba al Centro Dramático Nacional. Y a la Moncloa". Cómo se pasa el tío.

Lo de hacerse mayor, y de

eso sabemos mucho en mi comunidad, es una lata. Que entre lo que no entiendes, lo que no te explican y lo que no te puedes creer, a la que llegas a una conclusión, ya se han terminado las jornadas o el congreso. Vivir para ver. Al final uno ya no sabe si el teatro es un mundo o el mundo es un teatro. Que te quitan las bambalinas, te ponen un Grotowski en plan pobre y hala, a hacer vanguardias de ese don Ramón. Y la excursión cultural se te queda en nada.

Y es que hemos vivido otros tiempos, cuando había paz, orden y ley de peligrosidad social. Ahora cualquier director con patillas y manual de estanislasqui te monta las Euménides en plan opereta y se lleva enteros los doblones del inaem. Si doña Margarita Xirgu levantara la cabeza. Más Benavente y menos Pirandello. Más galanes jóvenes y menos corifeos. Que, a la larga, se demuestra que la tradición es la tradición y, todo lo demás, simples avatares de la modernidad.

Total, que estamos pensando montar nuestro propio grupo de teatro de la tercera edad, para alegrar asilos —¡uy!—: residencias, y kindergardens. Y representar a Echegaray. Que esto de las vanguardias, además de que no se entiende nada, suena a pernicioso. O eso dice don Jaime.

UNA COMUNIDAD

La gripe de Felipe

MARIANO VALERO. Director de "El Diario Palentino"

Nuestros queridos paisanos los ciudadanos de Salamanca tienen una cara de circunstancias que no pueden con ella. Y es que han comenzado este 1995 con muy mal pie. Primero se quedaron sin la sede del Procurador del Común. Ahora parece que corren el riesgo de quedarse sin el Centro de Arte Contemporáneo.

Y todo ello a pesar de que el alcalde de la capital charra, Jesús Málaga, "el extremeño" —paisano de su colega leonés Morano—, dice tener la promesa divina de que todos los proyectos culturales importantes que se den a luz en nuestra Comunidad tienen que ir a parar a Salamanca. Ya nos explicará por qué y quién le ha concedido esa exclusividad. Por fallarles les ha fallado hasta el propio presidente del Gobierno. Esperaban como agua de mayo la visita del "number one" el pasado fin de semana, y tampoco se les logró. Por culpa de una "leve afección gripal" de Felipe González. Que ya es casualidad.

La visita obedecía a su intervención en las jornadas de debate organizadas por el PSCL-PSOE, en las que varios centenares de cargos públicos y electos de nuestra Comunidad, todos ellos, obviamente socialistas, fijaron las primeras pautas estratégicas para el rifirrafe electoral que tendrá su punto culminante el próximo 28 de mayo.

Felipe había confirmado a su amigo "Chuchi" Quijano, el palentino de Saldaña, que los compañeros presentes en las jornadas contarían con su presencia y con su aliento, más necesario que nunca en estas circunstan-

cias, sin duda las más difíciles para él mismo y para su partido desde que llegara a La Moncloa en olor de multitudes en aquél ya lejano 1982.

Pero no pudo ser. Y es que el matrimonio de Felipe González con Castilla y León no acaba de funcionar. El "presi" viene por estas tierras sólo cuando su amigo Quijano organiza algún "guateque" —perdón por la irreverencia— como el de Salamanca. De lo contrario, parece que no quiere saber nada de esta tierra. Con lo cerquita que nos tiene.

Bonsais

Ni siquiera se pudo confirmar que el prisionero de La Moncloa visitara recientemente la montaña palentina. En plan particular, por supuesto. Tan particular, que el motivo no era otro que la búsqueda de alguna especie rara de bonsai en la zona de Cervera-Fuentes Carriónas.

En fin, que salvo las reuniones de partido, o alguna posible visita secreta para buscar bonsais —seguramente invitado por su amigo, el aguilarense José María Pérez "Peridis"—, Felipe no quiere ni oír hablar de esta Comunidad. Y como Mahoma no viene al monte, Lucas ha intentado llevar el monte-Castilla y León a Mahoma.

Lleva tres años esperando que el presidente le reciba en La Moncloa. Aunque no le ha hecho ni puñetero caso. No se habrá parado a pensar González que sus desaires a esta tierra y sus gentes pueden tener algo que ver con los resultados y las expectativas de voto de su partido aquí?

Porque las gentes de esta tierra son buenas, buenas, buenas...

Efectos del capitalismo anti/poético

VICTOR CORCOBA

Más de cien han caído en la trampa del consumo, de la apariencia, se han vuelto coleccionistas de bolsos y maletines sin otra ley que la del "ándeme yo caliente, ríase la gente", enviando al exilio los valores eternos de la entrega a cambio de nada, de la amistad y del servicio a los débiles. Aferrados al pelotazo por conseguir dinero fácil, con verdaderas ansias de formar parte de la gente guapa, la que por cierto alguna ya está entre rejas, han creído que el desarrollo debía entrar sólo en su hábitat y han rajado, como auténticos chorizos, el valor poético de la solidaridad.

Pero, válgame el Parnaso, una economía basada, únicamente, en el beneficio económico diluvio en corrupción. El objetivo de ganar más para poseer miles de objetos tangibles amenaza el sentido poético del universo tanto que tiran las olas del mar como varas de mimbres. Por desgracia, se ha perdido el respeto hacia la persona humana, virus temible para el entorno de la paz.

En efecto, para vivir necesi-

tamos de un montón de superficialidades que nos las ha endosado un caudal anti/poético. El sistema generado desde una economía que, antes de estar al servicio de la libertad humana, lo esclaviza, ha hecho que el contexto jurídico se tambalee y que el oportunista de turno nos lance unos cuantos fuera de juegos y zancadillas a su antojo. Con esto no quiero decir que hacer fortuna, que obtener beneficios, no sea una causa justa siempre que ésta se consiga con el trabajo honesto refrendado por el principio de adhesión.

La agotadora ley del beneficio tiene unas exigencias de honestidad encaminadas a saber conjugar el verbo tener con el de saber usar el verbo al servicio de la humanidad. Sin embargo, de un tiempo a esta parte, proliferan conductas desviadas por un palpable

materialismo que no perdonan con su agresividad a nadie. La abundancia mal repartida y, peor cosechada, hace ciego y egoísta al hombre, llevándolo a un callejón donde su verdad es la mentira primera que le lleva al desespero y a estar siempre vacío, en depresión continua, llamando a las puertas del desastre.

Causa tristeza...

Los desajustes del anti/poético capitalismo son variados. El desequilibrio es una losa terrible que, al lado de urbanizaciones de lujo, con todas las comodidades a derroche, existan chabolas con seres humanos llenos de miseria acentúan la frustración de este sistema capitalista.

Además, añádase la explotación a la que se someten algunos adolescentes, que debieran estar formándose para el futuro; no se olvide que la ciencia y la cultura

son la mejor herencia que las generaciones adultas pueden brindar a los jóvenes y la mayor riqueza a la que una nación puede aspirar, pero que prefieren ganar dinero en vez de cultivar el don de la sabiduría, la más sólida base para una sociedad tolerante, libre y democrática. Causa tristeza, pues, este sumario de modus vivendi.

Lo perplejo del caso es que desde la institución universitaria, instrumento eficaz de transformación social, no se haga nada en beneficio de hacer más apetecible la formación intelectual de los jóvenes. Y como si de un rosario de angustias se tratase, sume el olvido a las familias, pilares poéticos de la sociedad, que son cada vez más víctimas de un sistema inhumano, cruel, poderosamente injusto. De igual modo, el inri suma y sigue se premia cada vez menos los pro-

ductos del campo, el duro trabajo del pico y la pala, en favor de la fría máquina que tantos residuos arroja haciendo irrespirable los cauces del río de la vida.

Luego, para más espina en el corazón o en la conciencia si aún le funciona, está latente el drama del desempleo. Cada día se hace más difícil conseguir un trabajo, tener empleo para todos. Y es que, con frecuencia, nos olvidamos que el hombre debe ser lo más importante, así como la familia, comunidad que debe ser protegida en cuanto es vida y amor. El hundimiento de esta célula viviente origina un futuro a la deriva.

La buena salud, en consecuencia, pasa por crear una racionalidad poética capaz de germinar una realidad habitable donde los ricos sean pobres y los pobres, libres de falso progreso. Cuando se actúa sin responsabilidad se pierde el norte y se justifica lo injustificable, hasta la violencia que viene pegando fuerte, como queriendo inflamar la tierra de desamor. Se impone, en definitiva, antes que trabajar para uno mismo trabajar para los demás. ¿Se apunta?

Prisión polémica

La irrupción en las cárceles españolas de un significativo número de inquilinos no habituales —gentes procedentes del mundo de la empresa, de las finanzas o del estamento político— no sólo ha convulsionado el mundo carcelario; también el de la justicia y el de las leyes penales, tradicionalmente especializadas en el tratamiento de ciudadanos cuyo perfil social —edad media de 25 años, estudios primarios, ingresos familiares bajos, escasa experiencia laboral, drogodependencia— poco tiene que ver con el de estos recién llegados.

La prisión preventiva es una de las medidas legales que más ha impactado a estos nuevos presuntos delincuentes de "cuello blanco" y a los sectores sociales a que pertenecen. No hay que extrañarse de ello. Por su carácter sorpresivo, por el cambio drástico que supone en las condiciones de vida de quien la padece, por los motivos escasamente precisos en que se sustenta y por la amplia discrecionalidad de quien la adopta, contiene, más que ninguna otra decisión judicial, elementos para la controversia.

Pero si la polémica social sobre la prisión preventiva es una relativa novedad, la disputa doctrinal siempre ha estado presente en los ámbitos jurídicos.

(Editorial "El País")

Prisión y alarma social

Se discute sobre la prisión condicional. ¿Es mala la legislación actual? ¿Cómo puede ser que alguien pueda ser encarcelado en tal fecha y puesto en libertad con fianza un mes después sin que las circunstancias hayan variado en lo esencial? ¿Estuvo mal encarcelado entonces o está mal excarcelado ahora?

Son muchos los factores que pueden intervenir en cada caso, y no cabe tomar postura tajante sin aquilatarlos. Menos aún cuando, tratándose de un sumario sobre el que pesa el secreto —caso del de Conde y Romaní—, hay demasiados datos que desconocemos. Lo que sí cabe sostener, en términos generales, es que la prisión provisional debería ser dictada sólo: a) cuando existe el peligro de que el presunto culpable eluda la acción de la Justicia; b) cuando su situación de libertad pudiera interferir en la instrucción del propio sumario, y c) cuando la extrema gravedad del delito imputado —por ir éste contra la vida o contra la libertad sexual de las personas, o por afectar a un elevado número de ciudadanos, por ejemplo— así lo aconseje. Entra aquí la consideración de la "alarma social", ese factor, recogido por la Ley, de problemática —por subjetiva— aplicación. ¿Convendría que la legislación acotara más qué debe entenderse por "alarma social" y qué peso cuantitativo y cualitativo debe tener a la hora de dictar la prisión con fianza o sin ella? Es posible.

(Editorial "El Mundo")

Garzón vuelve al Gal

De Justo no tenía razón. El exsecretario de Rafael Vera no aportó pruebas suficientes que demostraran que el juez Garzón debía ser apartado del "caso GAL", ya que nadie ha acreditado que en su etapa en el Ministerio del Interior hubiese cometido "actuación ilegítima alguna" que le impida instruir el sumario de los GAL. Esa es, entre otras razones, la opinión del juez Carlos Bueren, quien ha rechazado las acusaciones presentadas por el procesado Juan de Justo.

Creemos no equivocarnos si señalamos que esa era una resolución esperada por amplios sectores de la sociedad española. Como el magistrado Bueren señala en su auto dictado ayer, nadie podía sostener que el juez Garzón tuviera interés directo o indirecto para resolver esta causa "en sentido diferente del hallazgo de la verdad material". Hacían falta pruebas y De Justo no las aportaba. Es más, parece ser que ni siquiera tuvo con Garzón, en su paso por el Ministerio del Interior, los contactos de actuación que alegaba.

Volvemos, pues, a la situación anterior. La próxima actuación puede ser la citación a Rafael Vera para que comparezca ante el juez. Los cargos contra el exsecretario de Estado para la Seguridad pueden ser graves. Aunque no sorprendería que la estrategia jurídica de la recusación de Garzón como juez instructor, pueda repetirse.

(Editorial "Ya")

La decisión de Bueren

Aunque fuera esperada, hay que subrayar la decisión de Carlos Bueren de desestimar la recusación del juez Garzón, efectuada por el exsecretario de Rafael Vera, Juan de Justo, como instructor del sumario abierto sobre el caso GAL: las circunstancias que rodeaban dicha recusación, que había que contextualizar en una intensa y extensa campaña en contra de Garzón, hacían pensar en razones extra-procesales como trasfondo de una grave actuación dirigida, en definitiva, a alterar uno de los principios básicos de la jurisdicción que no es otro que la predeterminación del juez. El juez predeterminado no sólo es garantía para el justiciable, sino, también, para la Justicia: significa que, salvo circunstancias excepcionales, nadie puede cambiar el juez que determina la ley para el entendimiento de un caso.

Deja un mal sabor esta recusación, aunque si algún día logramos saber todo lo referido a los GAL, podríamos llevarnos grandes sorpresas. En primer lugar, porque recusar a un juez son palabras mayores en la medida que se pone en cuestión su idoneidad, independencia y neutralidad para entender un caso determinado. Y, aunque Garzón practicó el desaconsejable saltimbanquismo de saltar de la judicatura a la política y de la política a la judicatura, y demostró, tras su dimisión, claros síntomas de resentimiento y hostilidad hacia González y su Gobierno, el que instruya el caso de los GAL no es culpa suya sino de la ley, que, por cierto, aprobaron los socialistas.

(Editorial "Diario 16")

Conde en la calle

Lo único seguro sobre la excarcelación de Mario Conde es que no se va a poner a hacer declaraciones, ni a dar conferencias, ni a escribir libros, como hizo cuando le quitaron Banesto. El exbanquero ha aprendido, de la forma más dura posible, que hablar demasiado no resuelve las dificultades, más bien las aumenta. Aparte de que nos imaginamos que, abierto un sumario contra él, el secreto del mismo le impedirá decir muchas cosas. Entre ellas algunas tan picantes como las que le contó Julián San Cristóbal en las largas y tediosas horas que pasaron allí dentro. Pues tenemos entendido que no sólo hicieron amistad, sino que Conde consiguió que el resto de los reclusos no se metieran con el exfuncionario del Ministerio del Interior, como posiblemente alguno de ellos tenía ganas. Tendremos, sin embargo, que esperar para saberlo, si es que llegamos a saberlo algún día, pues este asunto está lacrado no ya por un secreto de sumario, sino por dos.

Pero aparte de este silencio voluntario o forzado, todo lo demás son conjeturas, algunas de ellas salvajes, aunque la inmensa mayoría, lícitas. Del mismo modo que igual puede decirse que Mario Conde formaba parte del Sistema como que era un intruso en él, puede también decirse que ese mismo Sistema lo metió en la cárcel y lo ha sacado de ella, tras darle la lección que creía necesaria.

(José María Carrascal "ABC")

EL QUIOSCO

Felipe González reitera a Aznar su oferta de diálogo

Madrid/Barcelona (Efe).— La oferta de diálogo del presidente del Gobierno a Aznar, la devolución del sumario de los GAL al juez Garzón y las lluvias que están asolando Centroeuropa fueron titulares de portada en los diarios madrileños de ayer.

ABC, con una imagen de la ministra de Cultura, titulaba en portada: "Alborch acierta al rectificar", y en primera de interior: "Jueces y políticos se enzarzan en otra polémica por la aplicación de la prisión preventiva".

DIARIO 16 titulaba: "González ofrece de nuevo dialogar a Aznar y pactará con Pujol el Debate de la Nación", "Bueren rechaza la recusación de Juan de Justo contra el juez Baltasar Garzón", "Las aguas obligan a la evacuación de personas y animales en Holanda", "Polémica sobre la reforma de la prisión preventiva" y "En España hay 61 zonas de alto riesgo a causa de los suelos contaminados".

EL MUNDO abría su portada con "Garzón recupera el sumario de los GAL tras el rotundo rechazo a su recusación", "El Gobierno adelanta el debate sobre el estado de la Nación al negarse Pujol a la cuestión de confianza", "Felipe González y CiU pretenden modificar la legislación sobre prisión preventiva" y "Media Europa, con el agua al cuello".

"Clinton actúa por decreto para evitar la crisis de México", "PSOE y CiU concretarán sus pactos en el debate del estado de la nación", "Alberto y Paola visitan la Bélgica inundada", "El

juez Garzón recupera el 'caso GAL'" y "Rojo asegura que la peseta está infravalorada un 5 por ciento con el marco", fueron titulares de la primera de EL PAÍS.

Caso GAL

Por su parte, YA titulaba: "Bueren devuelve a Garzón el sumario del 'caso GAL'", "ETA utilizaba una máquina de escribir de una sede de HB" y "Exodo masivo en Holanda ante el riesgo de rotura de los diques".

"ETA confiesa su crimen", titulaba ABC un editorial en el que comentaba la reivindicación por parte de la banda armada del "cobarde asesinato que segó, con un tiro en la nuca, la vida del presidente del PP de Guipúzcoa, Gregorio Ordóñez". El diario opinaba que no hacía falta su reivindicación porque "¿podría alguien dudar de que detrás del crimen sólo podía estar la siniestra serpiente etarra?".

Los demás periódicos madrileños se ocuparon ayer de temas judiciales en sus comentarios editoriales.

DIARIO 16 esperaba la decisión del juez Bueren de desestimar la recusación del juez Garzón en el caso GAL, y deseaba en su comentario "que no se vuelva a entorpecer la acción de la Justicia con poco ejemplares



Felipe González, en su visita del martes a Santiago.

TELEFOTO EFE

actuaciones. Y que la Justicia, por su parte, sea más escrupulosa en el mantenimiento de ciertos principios — el secreto sumarial, por ejemplo —".

YA comentaba la decisión del juez Bueren y afirmaba que espera que, "a pesar de todos los vendavales, la Justicia, aunque lenta, no se detenga y se aplique con arreglo a derecho".

Sobre la puesta en libertad de Conde, EL MUNDO se preguntaba: "¿estuvo mal encarcelado

entonces o está mal excarcelado ahora?", y recogía las palabras de Antonio Romero de que sólo se había puesto en entredicho la aplicación de la prisión preventiva "cuando les ha tocado pisar la cárcel a unos cuantos potentados y señoritos".

EL PAÍS consideraba obligada la reforma de la prisión preventiva, e incluso abogaba porque el juez sólo juzgue y el ministerio público asuma las tareas de la investigación, aunque re-

conocía que "ello supondría un giro copernicano en el sistema judicial español, hoy por hoy, inviable".

Prensa de Barcelona

Las manifestaciones de Felipe González y la evacuación de miles de holandeses por las inundaciones que se registran en el norte de Europa fueron los temas destacados en portada por los rotativos barceloneses en sus ediciones de ayer.

LA VANGUARDIA indicaba en portada "González confía en que Vera no irá a la prisión", "Las inundaciones obligan a 180.000 holandeses a desalojar sus casas" y "Rojo asegura que la economía real crece pese al clima político".

En su editorial, titulado "libertad bajo fianza", afirmaba que "en el debate sobre la prisión preventiva, sobre la alarma social o sobre la imposibilidad de que un imputado normal y corriente pueda atender el pago de una fianza multimillonaria no hay... un consenso social generalizado que admita opiniones tajantes".

AVUI destacó en portada "González pactará con CiU su programa de política general", "Las inundaciones obligan a evacuar 200.000 holandeses" y "No quería dejar a su hija, pero no la reclamó a la policía".

Su editorial, "la reinvestidura de Felipe González", señalaba que "González ha de pasar el examen personal y colectivo de recuperar imagen y de dar la sensación de que se quiere gobernar y que se sabe cómo gobernar".

Ministros y ex-altos cargos visitarán Segovia los próximos días

A.M.

La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, visitará Segovia el próximo domingo, con motivo de recibir el título de alcaldesa de honor en las fiestas de Santa Agueda del barrio de San Lorenzo. Previamente, Alberdi tiene previsto reunirse en un desayuno con un grupo de mujeres, coordinado por la secretaria de la mujer de la ejecutiva del PSOE segoviano.

Mientras, el jueves de la semana que viene, la Asociación Cultural Juan Bravo ha anunciado la participación del ministro de Agricultura, Luis Atienza, en la segunda de las llamadas "cenas para el debate político". Sin embargo, después de que se anunciara que el debate sobre el estado de la nación se va a celebrar en el Congreso de los Diputados el miércoles y el jueves, la presencia de Atienza viene determinada por la duración de éste.

Por otro lado, las fundaciones Ortega y Gasset y BBV han organizado en el Parador de Turismo un seminario titulado "España en el cambio de siglo". En la primera sesión, el viernes por la tarde, intervendrán ex-altos cargos y políticos de la talla de Javier Tusell, Oscar Alzaga, Javier Pérez Royo, José Ignacio Wert y Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón.

Entre otros asuntos analizarán cuestiones como el Estado entre las comunidades autónomas y Europa, la reforma de la Constitución, el Parlamento y el rendimiento político, liderazgo político y cultura política, desafección, malestar y problemas de legitimidad.

Hasta el domingo, el seminario contará con la presencia de otros políticos e intelectuales, como Julián Santamaría, Javier Pradera, José Juan Toharia, Jaime García Añoveros, Emilio Ontiveros, Emilio Lamo de Espinosa, Santos Juliá, Justino Sinova y Patxo Unzueta.



La ministra Cristina Almeida. EFE

La candidata del PSOE a la Alcaldía de la capital, Ana Pastor García, de 38 años, —elegida el martes por la noche por los miembros de la asamblea de la agrupación local de los socialistas segovianos por un voto de diferencia respecto al otro aspirante, Fernando García Calle—, pretende que el número de mujeres que vayan en la lista con la que concurra su partido a los comicios municipales del 28 de mayo supere el 33%, según manifestó ayer en una conferencia de prensa.



Ana Pastor asegura que aportará "esfuerzo, trabajo e ideas".

JUAN MARTIN

"Me quedaría agusto si el número de mujeres que van en la lista supera el 33%"

Ana Pastor fue elegida candidata del PSOE a la Alcaldía tras un denso debate

AURELIO MARTIN

En contra de los pronósticos iniciales, la cabeza de lista del PSOE a la Alcaldía de la capital contó con dos aspirantes: La concejala Ana Pastor, apoyada por la ejecutiva de la agrupación local, y Fernando García Calle, portavoz socialista en la Diputación Provincial, cuya candidatura había sido avalada por varios afiliados, como informamos en nuestra edición de ayer.

Durante una conferencia de prensa, el secretario de la agrupación local, Juan José Sanz Vicente, reconoció que el debate había sido muy denso, prolongándose por más de dos horas, "porque ambos candidatos tienen trayectoria política y capacidad para el cargo y son dos compañeros capaces de ser alcaldes o, en su caso, portavoces del grupo".

Sanz Vicente aseguró que Ana Pastor consiguió el 50% de los votos de los asistentes, mientras que García Calle obtuvo el 48%. Según alguno de los asistentes, el número de votos que recibió la primera fue de 25, frente a 24 para el portavoz en la Diputación, un voto en blanco y una abstención.

Ahora, la decisión de la asamblea de la agrupación local deberá ser aprobada por el comité provincial, que se reúne el próximo sábado, y tendrá que recibir el visto bueno del comité regional. En unos 15 ó 20 días se procederá a elaborar el resto de la lista.

En opinión de Sanz Vicente, "Ana Pastor deberá tener voz en la elección del resto de los candidatos y puede proponer a quien desee que la acompañe, pues se respetará su voluntad". Asimismo negó que se vaya a marginar a quien apoyó la otra



JUAN MARTIN

Aunque no sea candidato, Reguera no se retira de la política.

candidatura, "pues son personas con las que contaremos para la confección de las listas o para el cargo que les requiera el partido".

Cuenta con todos

Partiendo de que Ana Pastor se sentiría "muy agusto si el número de mujeres que va en su lista supera el 33%", la candidata dijo que no tenía una idea definida acerca de los nombres, "aunque mi equipo

es gente del partido y a priori cuento con todos".

Casada, con dos hijas, Ana Pastor García tiene 38 años, es licenciada en Geografía e Historia y trabaja en la Administración del Estado desde hace 19 años, siendo su destino actual la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. En el plano político ocupa la vicesecretaría general de la ejecutiva provincial del PSOE y es con-

cejala del Ayuntamiento de la capital desde 1991.

Ana Pastor restó importancia al hecho de que su candidatura contara con un escaso margen de votos y dijo que esto no significaba que hubiera tensión ni diferencias entre los militantes, "sino una cuestión de la democracia interna de los partidos".

Respecto a la gestión del Gobierno municipal, sustentado por el PP, la candidata socialista señaló que "ha sido negativa y sólo se ha parcheado sin avanzar nada en los graves problemas de la ciudad, como el urbanístico y la cultura, que es la gran olvidada".

Por su parte, el hasta ahora portavoz y cabeza de lista del PSOE, Javier Reguera, aclaró que el hecho de no haber querido ser candidato no supone un alejamiento de su partido, en el que lleva militando 18 años, "donde se puede estar desde muchos campos y puestos".

Reguera sostuvo que "había llegado el momento de dar el paso a otra persona, mientras que apostó por la renovación "en beneficio del partido y de los ciudadanos".

Para el actual portavoz socialista en el Ayuntamiento, los ocho años que lleva en la corporación, los cuatro primeros como concejal y presidente de la Diputación, "han sido suficientes como para que una persona pueda aportar ideas, capacidad y esfuerzo".

De otro lado, entre otras propuestas, los socialistas han nominado ya a Rosario Martín y a Félix Montes como candidatos a las alcaldías de los ayuntamientos de Coca y San Ildefonso-La Granja, respectivamente.

MAÑANA ABRIMOS VENTA HONTORIA
Especialidad: RACIONES y COMIDAS CASERAS
— Buenos precios —
Ven a visitarnos a partir de las 6 de la tarde

El servicio de Radio-taxi implanta un pionero sistema para clientes sordomudos

F. DESCALZO

El servicio de Radio-taxi ha instalado un novedoso sistema que permite atender a los clientes sordomudos. La Asociación Gremial de Auto-taxi ha celebrado de esta forma el segundo aniversario de la entrada en funcionamiento del servicio de Radio-taxi.

Este nuevo sistema, aplicado por vez primera en España para este tipo de utilidad, permite que los clientes con deficiencias de sordera y habla, puedan solicitar un taxi, el lugar donde han de ser recogidos, y al que pretenden dirigirse.

El aparato, que ha sido diseñado por la "Fundación Oticon", primera marca en la creación de aparatos para sordos, consiste en un dispositivo que convierte los mensajes escritos en sonoros. La llamada a la central de Radio-taxi es recogida por un dispositivo similar que reproduce el mensaje emitido. Es portátil y puede ser conectado directamente a la línea telefónica, o al aparato homologado de Telefónica mediante el acoplador acústico que le acompaña, incluso puede utilizarse en cabinas o teléfonos públicos.

El precio de este artilugio, de fabricación italiana, ronda las 80.000 pesetas en centros auditivos, aunque la Fundación que los comercializa trata de distribuirlos a través del INSERSO o asociaciones, cuyo coste se situaría entonces sobre las 53.000 y 60.000 pesetas respectivamente.

En esta ocasión se han distribuido entre diez sordomudos segovianos otros tantos "teléfonos", que además, dispone de mensaje de alarma y contestador automático que permite grabar mensajes que hacen más rápida y económica la conferencia por teléfono.

Mediante señales luminosas, los usuarios pueden reconocer si están siendo llamados, o si cuando efectúan una llamada el teléfono receptor mantiene la línea ocupada o si su conferencia ha sido recogida.

Aparte de los 1.200 aparatos que va a distribuir el INSERSO mediante el proyecto de la Unión Europea "Horizont", la Fundación espera comercializar otros 10.000 terminales.

Los aparatos se presentan en dos tipos, para sobremesa o portátil, aunque ambos constan de batería recargable que les proporciona una autonomía de tres horas.

La puesta en marcha de este innovador sistema en Segovia se ha producido gracias a una subvención aportada por "Oticon" a CENSENAL.

Durante la presentación en los locales de CENSENAL, central de emisoras de Radio-taxi situada en La Lastrilla, se destacó la escasa incidencia de la sordera en la provincia de Segovia, aunque aún así mantiene unos 40 sordomudos, conocidos también como hipoacústicos.

Dos años de Radio-taxi

Por otra parte, el presidente de la Asociación Gremial de Auto-taxi de Segovia, José Luis Pérez de Grado, realizó un balance positivo de los dos años que lleva en funcionamiento el servicio de Radio-taxi, aniversario que celebró el colectivo ayer.

El representante de los taxistas destacó los beneficios que ha aportado la instalación de la emisora a los usuarios, y recalcó que se han introducido bastantes mejoras. En su opinión, los servicios de taxi resultan ahora "más rápidos y eficaces", lo que significa mayor economía para los clientes.

Todo ello a pesar de que la supresión del tráfico rodado bajo los arcos del Acueducto —que coincidió con la instalación de la emisora de Radio-taxi— afectó de forma importante a la movilidad de los vehículos. Igualmente reconoció que las glorietas instaladas en los cruces de calles han contribuido a la mayor fluidez del tráfico.

En cuanto a las quejas de los usuarios, Pérez de Grado estimó que no resultan numerosas.



El representante de Oticon.

JUAN MARTÍN



Tanto Piñeiro como Laffón se han incorporado a sus puestos en Segovia tras trabajar en Soria.

JUAN MARTÍN

Laffón Roca tomó posesión de su cargo como titular provincial

Reducir la lista de espera y ubicar Segovia III, retos del INSALUD

Reducir la lista de pacientes que esperan una intervención quirúrgica, y encontrar ubicación para el centro de salud Segovia III son los principales retos que tiene el INSALUD en Segovia según explicó el gobernador civil, Pedro Luis Piñeiro en la toma de posesión del nuevo director provincial del Instituto de la Salud, Carlos Laffón Roca.

P. B.

Carlos Laffón Roca, en su primera intervención en Segovia, se mostró partidario de iniciar una nueva etapa en el funcionamiento de la Dirección Provincial bajo un clima de diálogo y participación, para así dejar zanjados enfrentamientos del pasado. De esta forma, se presentó como un gestor al que le gusta "ejercer la autoridad después de haber negociado con todos los agentes implicados en cada caso", según sus palabras; y se refirió al conflicto que surgió el pasado año entre en el Hospital General, protagonizado por los facultativos, como "agua pasada".

Laffón Roca aseguró que de momento no tenía datos para ofrecer valoraciones concretas sobre el INSALUD de Segovia, aunque estimó que las demandas de los usuarios serán similares a las de otras provincias: preocupación por las listas de espera y la calidad de los servicios.

En este sentido, intervino el gobernador civil, para explicar que entre las 2.500 personas que configuran la lista de espera, 900 padecen cataratas, y 800 de otras intervenciones no urgentes. Pedro Luis Piñeiro apuntó que el 80 por ciento de las personas que integran el listado tiene más de 65 años y de éstos la mayoría esperan una intervención de cataratas, de forma que consideró que la situación en Segovia en este



El nuevo director provincial del INSALUD, Carlos Laffón Roca.

JUAN MARTÍN

punto "no es grave", aunque no restó preocupación por solventar esta demanda de los pacientes.

Una de las asignaturas pendientes de la Dirección Provincial radica en encontrar ubicación para el centro de salud Segovia III. De nuevo, Piñeiro informó que "habrá que encontrar un lugar de más de 2000 metros cuadrados, en dos o tres pisos, con planta baja y sótano y en la zona que atiende este centro (San Lorenzo y el casco antiguo de la ciudad)". Frente las carencias del sistema sanitario, Piñeiro defendió que Segovia tiene el mayor número de especialidades de Castilla y León.

Carlos Laffón anunció la puesta en marcha de un proceso de facturación de los servicios que utiliza la asistencia primaria en la especializada. Según informó se trata de un estudio que está desarrollando el sistema nacional de salud.

Asimismo, apostó por una buena colaboración entre las administraciones cuando comparten competencias,

aunque lamentó que "hay gente que no cumple los pactos de integración de las zonas rurales". Con estas palabras se refirió a las diferencias que mantiene Junta e INSALUD sobre las aportaciones que deben recibir los médicos de guardia en el centro "Segovia Rural".

Rosa Bermejo

Por su parte, la gerente del Complejo Hospitalario, que también asistió al acto de toma de posesión de Carlos Laffón, aseguró que este año contaba con un presupuesto superior al del pasado año, y que cifró en 6.000 millones de pesetas, aunque no negó que en algunos servicios se estén optimizando las inversiones. Bermejo ratificó la impresión de Carlos Laffón sobre el conflicto de los médicos. "Ya no hay ambiente de desencanto en el hospital", aseguró a la vez que apunta que para alcanzar esta solución lo que "hemos hecho ha sido hablar, visto objetivos para el año siguiente, y hemos opinado todos... eso es lo que hemos cambiado".

PLUS

superdescuento



**En PLUS
su ahorro
está
asegurado**

**Aceite Oliva 0,4°
Fontoliva**

1 Litro **365**

**Cerveza
alemana**

Becker's
Lata 33 cl. **39**

**Crema
de Whisky**

70 cl. **649**

**Garbanzos
La Macarena**

1 Kilo **135**

Peras agua

Bolsa
2 Kilos **129**

**Croquetas
pollo-jamón**

Norsol
500 g. **95**

**Sopas
3 variedades**

Potalux
80 g. **45**

**Leche
desnatada**

Celta
Brik 1 Litro **70**

**Yogur sabores
Lactel**

Pack 4 unidades **75**

**Bragapañal 9-15
Hipos**

30 Unidades **715**

Suavizante

2 Litros **99**



Avda. de José Antonio, 27 Segovia

**Horario
de lunes a sábado
de 10 de la mañana
a 9 de la noche**

NO CERRAMOS A MEDIODIA

**P Aparcamiento
exclusivo
Clientes
PLUS**

Pague menos, viva mejor



El alcalde Ramón Escobar supervisó ayer los primeros trabajos de vallado de la zona.

JUAN MARTÍN

El vallado del perímetro donde se realizarán las obras concluirá en ocho o diez días

La Policía Local aplicará gradualmente las medidas de tráfico en F. Ladreda

Desde la mañana de ayer, operarios de la empresa Técnicas de Aparcamiento Urbano (TAU) comenzaron los trabajos del vallado de la zona de la calle Fernández Ladreda que se verá afectada por la cons-

trucción del aparcamiento subterráneo, cuyos trabajos se iniciarán una vez finalizada esta primera fase. Las medidas de tráfico que la Policía Local ha diseñado con motivo del previsible corte de tráfico

por la zona se irán aplicando de forma gradual en función de la rapidez con la que se desarrollen los trabajos, respetando inicialmente las direcciones y sentidos de las calles adyacentes a la avenida.

J.M./M.G.

Julio Rodríguez Fuentetaja, jefe de la Policía Local, señaló que se ha optado por ir aplicando de forma gradual las medidas de tráfico inicialmente previstas, ya que el vallado de la zona será finalizado en un plazo no superior a diez días.

"La empresa nos va a permitir dar tráfico todo el tiempo que sea posible —dijo— hasta que no tengan más remedio que levantar el suelo de la calle".

En este sentido, se autorizará la carga y descarga en toda la calle salvo en aquellos tramos donde se estén realizando las obras e incluso en las horas nocturnas se autorizará el estaciona-

miento en las zonas donde no se esté trabajando, siempre y cuando el vehículo sea retirado a primera hora de la mañana.

La contrapartida de estas obras será el descenso de plazas de aparcamiento, ya que será suprimida la zona que existía en la confluencia de la calle Escultor Marinas con la calle Los Coches, y se prohibirá el aparcamiento en los números pares desde Fernández Ladreda hasta la calle Los Coches.

Las modificaciones de direcciones y sentidos en las calles adyacentes a la zona afectada por las obras previstas inicialmente de momento no serán

aplicadas, salvo que el desarrollo de las obras indique o recomiende otra cosa.

De esta forma, la calle Gobernador Fernández Jiménez conservará su actual sentido de circulación, y la calle Jardinillos de San Roque quedará en dirección obligatoria a la izquierda hasta Ezequiel González.

Para evitar cualquier problema, el vallado previsto hasta la farola de Ezequiel González se retrasará unos metros hasta el inicio de la calle de Santo Domingo, por lo que los coches podrán seguir girando hacia la derecha en dirección a la mencionada vía.

En cualquier caso, la Policía

Local tiene previsto también desarrollar la correspondiente señalización vertical y viaria de forma que cualquier variación en el tráfico de las calles pueda tener fiel reflejo a la hora de que los conductores puedan ser informados.

Por otra parte, el ayuntamiento ha editado una carta del alcalde en la que solicita la comprensión de los ciudadanos residentes en la zona para con los trabajos que se realicen durante los próximos meses, así como un plano explicativo de las zonas peatonales y los cambios de tráfico que se irán adoptando. La carta ha sido buzoneada en todos los domicilios.

Seguridad total para el Acueducto

A.S.

Una de las mayores preocupaciones de distintos colectivos culturales y ciudadanos sobre las obras que ayer comenzaron —expresada en reiteradas ocasiones a través de los medios informativos— es la posibilidad de que los trabajos en Fernández Ladreda puedan perjudicar la estabilidad del Acueducto.

En este sentido, el alcalde manifestó durante el acto de firma del protocolo de cesión de la vía por parte del MOPTMA que el monumento "no corre ningún peligro, ya que la distancia es suficiente para mantener la seguridad". Asimismo, aseguró que la construcción se hará "con sumo cuidado", ya que es una zona de edificios donde también se encuentran las iglesias románicas de San Clemente y San Millán.

La construcción y explotación del aparcamiento subterráneo en Fernández Ladreda, con una capacidad de 320 plazas y un presupuesto de ejecución cercano a los 600 millones de pesetas, fue adjudicado por el Ayuntamiento a la empresa Técnicas de Aparcamiento Urbano (TAU), creada para este fin por las empresas constructoras Cubiertas y Mzov y Entrecanales y Távora. Las previsiones de finalización de obra apuntan a que en el mes de abril de 1996 el aparcamiento podría estar ya a disposición de residentes y usuarios. Asimismo, el ayuntamiento permitirá adquirir el uso de las plazas a los residentes por un periodo de 50 años.

En el tramo entre la intersección de la avenida con Gobernador Fernández Jiménez y la Plaza de la Artillería, la Dirección General de Carreteras llevará a cabo distintas obras de acondicionamiento por 160 millones de pesetas.

El restaurante "Mesón Mayor" recibe el "Blasón de Turismo" en bronce de la región

A.S.

La Junta de Castilla y León ha concedido el premio "Blasón de Turismo", a nivel regional, en su categoría de bronce, al restaurante "Mesón mayor".

El restaurante segoviano ya ha recibido este galardón en su convocatoria provincial.

El establecimiento popular recibe este premio junto al restaurante "Nuevo Racimo de Oro" y "Mesón Leonés del racimo de Oro", que son del mismo propietario y que reciben el Blasón de Plata. Mientras que el galardón de Oro ha sido concedida a la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria.

El mesón segoviano se encuentra ubicado en la Plaza Mayor, tiene una corta vida, pues cuenta con cuatro años, pero su trayectoria ha sido densa ya que en el primer año entró en la Guía Michelin y recibió el Plato de Oro en gastronomía que le otorgó Radio Turismo. También cuenta con el Oscar de Oro de la Comunicación, una mención internacional como miembro de la Cadena de Asadores.

Este establecimiento se ha presentado en dos ocasiones a este certamen, para el que fue seleccionado por un jurado provincial en el pasado mes de noviembre.



El propietario del mesón.

VÍA ROMA PREVISIÓN, S.L.

De conformidad con lo que establece la vigente Ley de Sociedades, se comunica que en la Junta General Extraordinaria, celebrada el pasado día 30 de Enero, se acordaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

1.— Modificar el Artículo 2 de los vigentes Estatutos, quedando redactado de la forma siguiente:

"La Sociedad tiene por objeto, la intermediación en la contratación, gestión y cobro de toda clase de seguros privados y demás actividades relacionadas con Agencia de Seguros".

2.— Modificar el Artículo 4 de los vigentes estatutos, sólo en lo referente al domicilio social, quedando redactado de la forma siguiente:

"El domicilio de la Sociedad, se establece en Segovia, Calle Riiza s/n, Urbanización Monte la Viña, nº 43..."

Segovia, 31 de Enero de 1995.

EL ADMINISTRADOR



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

El resumen económico de la gestión recoge un gasto real de 55,5 millones de pesetas.

Un total de 43.758 espectadores vieron las 175 actuaciones del Teatro Juan Bravo el pasado año

Con "La Zapatera Prodigiosa", de Federico García Lorca, el Teatro Juan Bravo inicia una nueva temporada el próximo 10 de febrero, apoyado en los buenos augurios que supone haber batido el año pasado todos los récords de asistencia de espectadores y conseguir un significativo ahorro en el gasto real con respecto a los datos de 1993.

M.G.

El presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, acompañado por el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, la diputada delegada de Cultura, Juana Borrego y la gerente del Teatro Juan Bravo, Antonia Arranz, presentaron ayer ante los medios informativos los datos más relevantes de la actividad del teatro durante el pasado año, así como avanzaron el calendario de actividades previsto para la presente temporada teatral.

Atilano Soto se mostró satisfecho por el resultado económico obtenido en el pasado ejercicio, lo que hace que en su opinión, el Teatro pueda afrontar su futuro camino "sin sobresaltos".

En este sentido, las cifras económicas presentadas ayer señalan que el Juan Bravo gastó un total de 109 millones de pesetas,



Antonia Arranz y Atilano Soto, durante la rueda de prensa.

JUAN MARTIN

ingresando en concepto de taquilla casi 21 millones de pesetas, que junto a las subvenciones de las administraciones local y autonómica y de la Caja de Ahorros arrojan un balance de 55.512.523.

Estas cifras suponen un decremento de algo más de 7 millo-

nes de pesetas con respecto al año 93, lo que supone un significativo ahorro que no ha ido en detrimento de la calidad de los espectáculos ni en la asistencia de los espectadores.

Aumento de espectadores

En el pasado año, el Teatro

Juan Bravo registró el número más elevado de espectadores de su historia reciente, alcanzándose la cifra de 43.758 personas las que presenciaron las 175 actuaciones programadas el pasado año.

Los espectáculos que formaron parte de la programación del teatro fueron vistos por una media de 250 espectadores. Sobre este aspecto, el mes de septiembre fue el que mayor número de público medio atrajo a l patio de butacas, aunque paradójicamente se dieron el menor número de funciones.

El teatro ha ocupado la mayor parte de las representaciones artísticas del Juan Bravo, con un total de 116 funciones y una asistencia de 31.061 espectadores. Los segovianos han tenido la oportunidad de presenciar siete estrenos teatrales, dos de ellos a nivel mundial como en el caso de "Memorias de Mujer" y "Las Trampas del Azar".

Asimismo, conviene destacar las 24 funciones para público infantil, que atrajeron la atención de 8.554 jóvenes, lo cual indica el cada vez mayor interés de este sector de público. Este año, el objetivo primordial del teatro durante este año será iniciar una campaña en la que participarán 2.000 estudiantes de la provincia

García Lorca, Moliere y ópera, novedades de febrero

M.G.

La temporada teatral en el Juan Bravo se iniciará la próxima semana con la llegada del Teatro de la Danza de Madrid, que representará "La Zapatera Prodigiosa", de Federico García Lorca. La compañía encabeza el cartel con Natalia Dicenta, que ha obtenido el reconocimiento de crítica y Público.

La semana siguiente, y dentro todavía de los actos del V Centenario del Tratado de Tordesillas, se representará la ópera barroca "Viento es la dicha de amor", de Antonio de Zamora y José Nebra, y para finalizar el mes, la compañía Morboria teatro recreará de nuevo la obra de Moliere "El Burgués Gentilhombre".

Para marzo, el Juan Bravo prevé la actuación de Luis Eduardo Aute, y el teatro volverá a albergar un estreno mundial en mayo, con una obra dirigida por la actriz Rosa María Sardá.

Hermoso de Mendoza

P. P.

Sobre Pablo Hermoso de Mendoza opina que es la figura del momento. "Me convence su manera de interpretar el toreo a caballo, porque encuentro en el navarro mayores alicientes. En el rejoneo, todo lo que se haga bien resulta bonito y aleatorio, que sea de alta escuela".

Sobre la normativa implantada por los propios artistas, de torear por colleras, Hermoso de Mendoza opina que no lo encuentra necesario, pero que por "exigencias del guión" lo acepta.

— Se hace un espectáculo diferente a lo que cada rejoneador debe demostrar en cuanto a calidad y personalidad se refiere. Pero se realizan las suertes casi de cualquier manera, bien al relance, a la media vuelta, a sorprender al toro. Son dos contra uno, y eso no está bien. si fuera al estilo de los quites que se efectúan en el toreo de a pie, me parecería mejor. Tal y cual como si se tratara de quites.

El óleo de Lope Tablada, simboliza la suerte de frente, realizada, claro está, por el rejoneador navarro.

El rejoneador Hermoso de Mendoza en la Tertulia Taurina de Segovia

"Mi maestro fue Moura, a quien considero una figura de época"

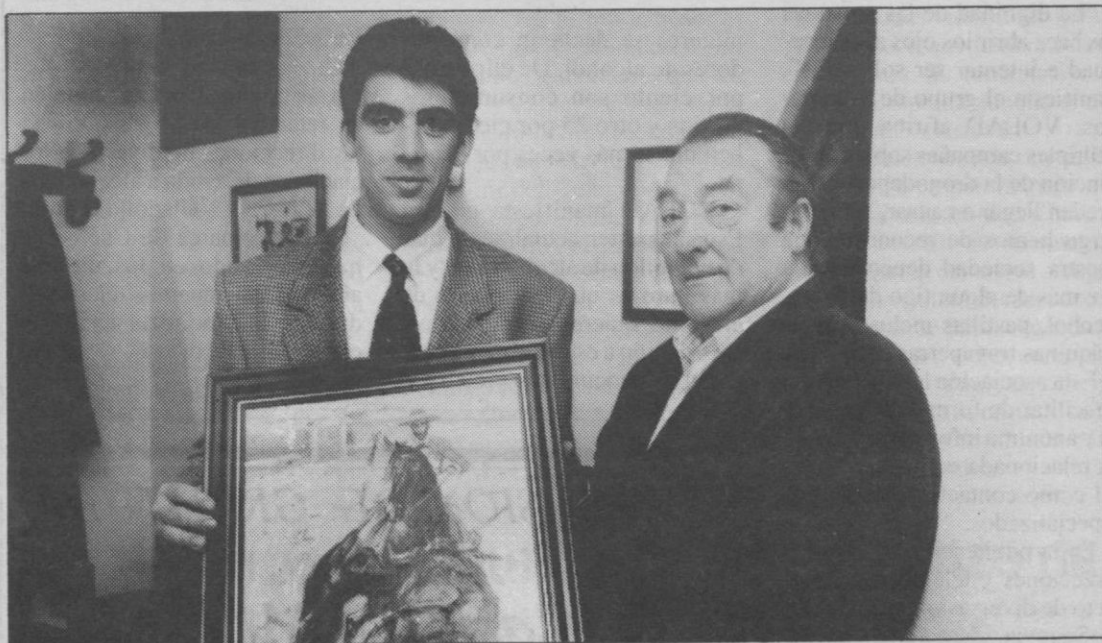
PABLO PASTOR

La LIII Tertulia Taurina de Segovia contó con la figura actual del rejoneo como invitado especial. El navarro Pablo Hermoso de Mendoza, sin llegar a romper moldes, constituyó el pasado año la revelación del rejoneo, mitad al esfuerzo personal, a sus magníficas dotes y por supuesto al juego ofrecido por su caballo "Cagancho", verdadero colaborador del centauro.

En esta ocasión, acompañó en el encuentro, el que fuera importante rejoneador de las décadas de los sesenta-setenta, Cándido López-Chaves, quién mantiene amistad con el invitado especial y a quién según propia confesión, admira profundamente.

— La temporada pasada torcé 49 corridas y fue cuando rompí después de varios años de lucha, esfuerzo y sacrificio. Palma de Mallorca, Pamplona, Vitoria, Bilbao, Valladolid, Cuéllar y Zaragoza, marcaron mi trayectoria ascendente, hasta colocarme en lugares cimeros del escalafón.

— Aunque la estrella de mi cuadra de caballos es "Cagancho", un negro cuatralbo de ocho años, lusitano de procedencia belga, poseo otros extraordinarios ejemplares, como "Chicuelo", "Tempranillo", "Cíngaro",



López-Chaves entregando el óleo de Lope Tablada.

JUAN MARTIN

"Buenaventura" o "Bolba". Tan sólo sale un buen caballo cada año, siempre que se pruebe una veintena de seleccionados ejemplares. Yo pongo nombre de toreros gitanos a todos mis caballos, por pura decisión personal, y lo hago una vez que he comprobado su valía ante el toro.

Al preguntar por sus antecedentes familiares, Hermoso de Mendoza afirmó que él no procede de una familia acomodada, aunque confesó que en su casa

no conoció necesidades perentorias.

— Yo fui adquiriendo caballo a caballo, hasta completar la magnífica cuadra que en la actualidad poseo. "Cagancho", me costó 280.000 pesetas en Portugal. Era un ejemplar de cuatro años, con ciertas extrañas heridas, feo y de aspecto casi desagradable.

Yo soy autodidacta, pero desde la alternativa en el 9, voy acomodándome a las circunstan-

cias. Ser navarro ha constituido un inconveniente más que una ventaja, ya que hasta mi irrupción en el mundo del rejoneo, no existían antecedentes al respecto.

Interviene López-Chaves para comentar que antes se hacía el toreo a caballo con mayor pureza que ahora. "Más puro y más serio. Lo que ocurre es que ha evolucionado en ciertos aspectos, se han aportado suertes nuevas y el público acepta otras tendencias.



VILLA DE CUELLAR

La sección local de Cáritas Diocesana ofrece asesoramiento

Promueven un voluntariado de ayuda a drogodependientes

La sección local de Cáritas Diocesana ha organizado un grupo de voluntarios cuya misión fundamental es ayudar a todas aquellas personas que tienen problemas de drogodependencia, alcoholismo o adicción al juego. Este grupo ofrece de ma-

nera desinteresada información y asesoramiento sobre estos problemas y está en contacto con diversos centros de rehabilitación y tratamiento de Castilla y León reconocidos por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta.

S. GUIJARRO

Las personas que trabajan en esta iniciativa han formado un grupo llamado Voluntariado de Ayudas a Drogodependientes (VOLAD), y ofrecen su asistencia e información de forma personalizada y anónima.

Para ello han establecido el teléfono de contacto 140174 y fijado un horario de atención personal los miércoles de 18 a 19 horas y los domingos de 17 a 18 horas en los locales de Cáritas Parroquial.

En una pequeña publicación que ha realizado esta asociación cristiana se plantea el problema general de las drogas en la sociedad y la necesidad de ayuda y asistencia a los dependientes de ellas.

VOLAD asegura que existen grupos y organismos dedicados a ayudar a los drogodependientes pero es necesario aumentar estas ayudas, ofreciéndose a colaborar para intentar resolver o paliar los problemas que se plantean en la comarca.

"La dignidad de las personas nos hace abrir los ojos a su necesidad e intentar ser solidarios", manifiesta el grupo de voluntarios. VOLAD afirma que las múltiples campañas sobre la prevención de la drogodependencia pueden llegar a cansar, "sin embargo hemos de reconocer que nuestra sociedad depende cada vez más de algún tipo de droga, alcohol, pastillas incluso de las máquinas tragaperras".

Esta asociación local se ofrece a facilitar de forma desinteresada y anónima información y ayuda relacionada con estos temas, así como contactos con centros especializados.

En la publicación se facilitan direcciones y teléfonos de contacto de diversas organizaciones de Segovia, Zamora, León, Palencia, Valladolid, Burgos y Aranda de Duero.

Tabaco y alcohol

En relación con este tema el grupo VOLAD afirma que nadie pone en duda la peligrosidad de las drogas tanto para la salud como para la sociedad, "en cambio el tabaco y en especial el alcohol son vistos como drogas de aceptación social".

Según este grupo de voluntarios un 27 por ciento de los hombres y un 41 por ciento de las



El tabaco es una droga aceptada socialmente.

A.S.

mujeres se declaran consumidores de alcohol. De ellos el 25 por ciento son consumidores diarios y otro 25 por ciento beben una o más veces por semana.

VOLAD manifiesta que en España existen actualmente más de un millón de alcohólicos "y lo más duro es que la mayoría de ellos no quieren reconocerlo". La solución a este problema pasa por el reconocimiento previo por

parte del afectado de su enfermedad.

Cáritas local ofrece también en relación con el alcoholismo las direcciones de diversas asociaciones de ayuda a alcohólicos de Segovia y Valladolid.

En la comarca de Cuéllar se han producido en los últimos años varias muertes relacionadas directa o indirectamente con el consumo de drogas, alcohol y tabaco.

El pavimento de la calle Gabriela Mistral será renovado totalmente

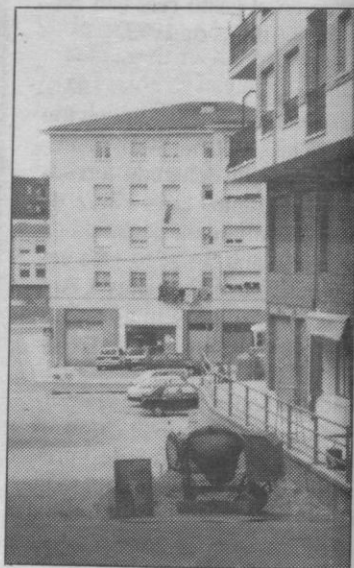
S.G.

La Comisión de Gobierno ha tenido conocimiento del acuerdo alcanzado entre el Ayuntamiento y la empresa "Pavicons" para mejorar la terminación de la calzada de la calle Gabriela Mistral, cuyas obras de pavimentación concluyeron el pasado verano.

El firme de esta calle fue realizado con hormigón y su acabado presenta diversas irregularidades.

Según informó el alcalde, la oficina técnica municipal detectó estas irregularidades en el firme días después de acabadas las obras y el Ayuntamiento se puso en contacto con la empresa para conocer el motivo de los desperfectos. Al parecer el origen del problema está en una partida defectuosa del cemento utilizado para fabricar el hormigón. Esto ocasionó que al fraguar la masa se produjeran ondulaciones y pequeños escalones en la superficie de la calzada.

Según el acuerdo alcanzado en "Pavicons" la empresa constructora solucionará este problema extendiendo una capa de aglomerado asfáltico sobre la parte de calzada deteriorada, que ocupa una superficie de 380 metros cuadrados de la nueva calle. La calle Gabriela Mistral fue creada en el barrio de Santa Clara, como consecuencia de la construcción de nuevos



Calle de Gabriela Mistral.

S.G.

bloques de viviendas y une la avenida Camilo José Cela con la de Arcediano Gómez González, a través de las cooperativas de viviendas San Sebastián y Santa Clara y el último bloque de Los Rosales.

La pavimentación se realizó dentro del proyecto de obras de pavimentación de calles incluido en el Fondo de Cooperación Local del año 1993, cuyo presupuesto fue de 49 millones de pesetas. La calle Gabriela Mistral tiene dos tramos bien diferenciados: uno de calzada y acera y otro más ancho donde se habilitó una zona de estancia a arbolada y otra de aparcamientos.

Cuéllar podría ser sede de un centro de estudios de tradiciones del toro

S.G.

Cuéllar puede convertirse en la sede de una asociación o entidad cuyo objetivo es el fomento de los estudios relacionados con las tradiciones de todo tipo relacionadas con el toro bravo en el ámbito de Castilla y León. El Ayuntamiento ya ha manifestado su disposición a apoyar la iniciativa mediante la cesión de un local adecuado y otro tipo de ayudas que están aún por definir.

Esta iniciativa ha surgido en círculos taurinos vallisoletanos, y entre sus promotores figura César Mata, abogado y crítico taurino del diario "El Mundo", de Valladolid. La fundación llevaría el nombre de "Centro de Estudios de Tradiciones del Toro".

El alcalde de la villa, Mariano Molinero, informó a la Comisión de Gobierno de la existencia de contactos con los promotores

de la idea y el interés del Ayuntamiento porque Cuéllar se convierta en sede de la fundación.

Entre los objetivos de este centro estarían la recopilación de todo tipo de datos e informaciones relacionadas con las fiestas de toros desde que se tiene noticia histórica, así como costumbres y tradiciones en Castilla y León.

También se llevarían a cabo estudios relacionados con las tradiciones, leyendas, objetos, festividades y todo tipo de trabajos relacionados con el folclore en general de las fiestas taurinas.

Según informó el alcalde se mantienen estrechos contactos con los promotores de la idea y ya han sido ofrecidos los distintos archivos locales para realizar las investigaciones necesarias. Este Centro de Estudios de Tradiciones del Toro contaría con el apoyo de la Junta.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D. Carmelo Maroto
Roldán**

(Q. E. P. D.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunica que el próximo sábado, día 4 de febrero, a las 6 de la tarde, se celebrará una misa en la iglesia parroquial de Garcillán, por su eterno descanso.

BOCEGUILLAS

Cruz Roja organiza un curso de primeros auxilios para la Guardia Civil

A.S.
La Asamblea Local de Cruz Roja España en Boceguillas, con la intención de mejorar sus intervenciones en casos de socorro y emergencias, ha organizado un programa de formación que durará hasta el próximo verano y que será impartido por el médico de la Asamblea Local, Antonio Moreno.

Dicho proyecto comenzó el pasado 21 de enero, como ya informó en su momento EL ADELANTADO DE SEGOVIA, con la impartición de un curso de primeros auxilios dirigido a voluntarios, V.S.O. y objetores de conciencia que realicen o realizarán en un futuro próximo su prestación so-

cial sustitutoria en la asamblea local.

Durante el presente mes continuará dicho curso, con la realización del primer monográfico que versará sobre la reanimación cardio— pulmonar básica y avanzada, con el objetivo de mejorar la atención de los enfermos o accidentados dentro de los programas de formación.

La Asamblea Local ha creído conveniente organizar para los próximos días 4 y 5 de febrero un curso de primeros auxilios básicos, que estará destinado a todos aquellos miembros de la Guardia Civil con base en la localidad segoviana de Boceguillas, que deseen acudir.



Miembros de Cruz Roja de Boceguillas.

JUAN MARTIN

GRAN SUBASTA DE ARTE

ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.
HOTEL ACUEDUCTO (SEGOVIA)

Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chías, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.

MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

EXPOSICION DIAS: 1 al 6 de Febrero '95
HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22

SUBASTA 1ª SESION: Sábado 4 de Febrero, a las 19,00 horas.
SUBASTA 2ª SESION: Domingo 5 de Febrero, a las 19,00 horas.

POST-VENTA: Lunes 6 de Febrero
de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

FIESTAS DE SANTA AGUEDA

Elena Arrán ostenta el cargo de alcaldes

Un total de 70 mujeres participarán en los festejos

Lo que hace una década empezó con unas pocas mujeres, hoy se ha multiplicado por diez; sobra decir lo que pueden hacer 70 mujeres muy unidas cuando de hacer una fiesta se trata. Nos estamos refiriendo a la festividad de Santa Agueda sobre la que nadie ignora, que son muchos los pueblos que la celebran. Lo que sí es cierto, que en pocas partes deben participar los hombres en estos festejos. Es sólo fiesta de mujeres, y quizás por eso, esta fiesta se hace hoy por todo lo alto.

ABEL PECHARROMAN

En Olombrada, el cargo de alcaldesa lo ostenta Elena Arrán, a quien vemos en la imagen. Entre las tres que cada año nombran en este día de la fiesta para el año siguiente (en este caso Elena, Teodora y Josefina), ellas de común acuerdo eligen a la alcaldesa, recayendo la elección en Elena, por lo que quedan como mayordomas Teodora Cabrero y Josefina Sanz.

Se anuncia la fiesta el sábado día 4 con disparo de cohetes. Se prepara la limonada, y el domingo 5, las dianas por el pueblo a cargo del ya popular Marcelo y compañía, hijo del pueblo y siempre invitado a estos actos en los que hace falta la alegría de la dulzaina y tamboril. Después de la misa, y al ser domingo, si el tiempo acompaña, se espera una danza poco menos que en la fiesta del Rosario. Acto seguido, el refresco; invitación muy especial para la Corporación y voluntarios que "se apunten" ellos mismos.

Por la tarde, hacen la petición por las calles y en la Plaza Mayor. Aunque entre las mismas cofrades hay distintas opiniones sobre esto, lo cierto es que la petición se hace, ya que si no fuese así, la fiesta perdería mucho de su ambiente, su encanto y su colorido. Se plantan en la carretera con sus jarras y porrones de limonada; sus bandejas de dulces y su encantadora sonrisa, y son muy pocos los que no echan mano a su bolsillo. Hablamos con Elena. Tiene el mejor



Elena Arrán, alcaldesa de Olombrada.

PHOTO ASA 6000

humor del mundo. Es profesora del colegio. Natural de Fuentesoto, lleva en Olombrada doce o catorce años.

—¿Ilusionada con el cargo? ¿Algo nuevo en tu programa? ¿Habrás pregón?

—Muy contenta. Sólo una vez en la vida se tiene este cargo, por lo que agradezco mucho a Teodora y Josefina que fuese yo la alcaldesa. En mi programa, nuestro programa, algo nuevo habrá que hacer y más al ser en domingo. En la misa, nosotras tres haremos las ofrendas. Tampoco vamos a ser menos que los de San Vicente; también en la misa tocará la música, cosa que otros años no se ha hecho. Como profesora del Colegio, me creo en la obligación de obsequiar con algo a mis pequeños, como será un pregón. Como ves, algo nuevo hay.

—¿No habéis tratado si sería conveniente que también los hombres participasen de vuestra fiesta? Como maestra que eres, danos tu opinión.

—Mira, antes que maestra,

soy mujer, y esta fiesta, es sola y exclusivamente para las mujeres. Si os da envidia, ya podéis ir vosotros pensando en haceros "vuestra fiesta", porque lo que es, en ésta, nada de nada. A las mayordomas, les parece de maravilla lo que dice Elena.

—Señora alcaldesa, última pregunta: ¿Quién manda en casa el día de Santa Agueda? ¿Es cierto que es "vuestro día"? La verdad, Elena.

—¿Quién manda en tu casa? Pues en todas viene a ser igual.

Se conoce que hablamos con una maestra. Su contestación es la más apropiada aunque sí nos gustaría más claridad.

—¿Quién manda en casa? Dejamos la respuesta para que cada lector se la acople a sí mismo.

Nos dicen Elena y las mayordomas, que la cena será a capricho que no fallará detalle, con lo que la fiesta de Santa Agueda de 1995, será un éxito completo. Desde estas páginas, Elena, como alcaldesa, anima a todas las mujeres de Olombrada a hacerse de la cofradía.

Las campanas anunciarán el comienzo de los festejos en honor de la martir

LOURDES MATARRANZ

Cantimpalos vive sus preparativos de la fiesta de Santa Agueda.

Las aguederas salen a recorrer un día festivo las casas del pueblo solicitando donativos para el ingreso en la fiesta.

A Santa Agueda se le pone en el altar mayor, y se la adorna para esta ocasión tan especial.

Imagen del siglo XVII, fue restaurada en 1984, el pueblo la tiene mucha devoción. El día 28

de enero comenzó el novenario, en la cual acuden muchas mujeres. El día 4 de febrero a las 13,00 horas repique de campanas anunciando vísperas tirarán cohetes a la festividad de Santa Agueda. Día 5 de febrero a las 11,30 entrega de mandos a las alcaldesas, Soledad Tardón y Teresa García Gómez en la Plaza Mayor, a las 12,00 horas misa solemne en la iglesia parroquial de Cantimpalos a continuación procesión con bailes populares.

A continuación gran chocolatada y caramelos para todos, tanto para los del pueblo, como visitantes, en el salón del Ayuntamiento.

Sobre las 17,30 horas gran orquesta "Tú y yo", para bailar y castigar el bolsillo de los señores. Queremos dar las gracias a las aguederas para que siga esta tradición y nunca se rompa, Rodelga Higuera, Ana Matarranz, Begoña Burgos, Cristina Torres, Pilar Tardón y Fuencisla.

"Castilla y León tiene razón para sentirse marginada"

Valladolid. (Ical). —El diputado de Izquierda Unida Antonio Romero aseguró ayer en Valladolid que Castilla y León tiene "todo el derecho del mundo a reclamar un trato solidario y justo y a sentirse marginada", ante el "chantaje" al que somete Jordi Pujol al Gobierno central en detrimento del resto de comunidades autónomas.

Romero, que participó en diversos actos organizados por la coalición, afirmó que "no es de recibo que se ultime un paquete de transferencias para Cataluña mientras que otras regiones, como ésta, no cuentan aún con competencias fundamentales". El diputado de IU calificó de "vampiro" al presidente catalán y señaló que la única manera de conformar el Estado de las Autonomías es "un trato solidario y equitativo". "Hay muchos puntos de partida —sentenció— pero sólo uno de llegada: la igualdad".

El político andaluz abundó en el pacto entre Convergencia i Unió y el PSOE, del que dijo que "no es un pacto de legislatura, sino un pacto de plató de televisión y de teléfono". En este sentido, indicó que la celebración anticipada del debate del Estado de la Nación es una imposición del presidente de la Generalidad y dijo que no servirá para restablecer la credibilidad de Felipe González". "La solución —añadió— pasa por que presente la dimisión y sustituirle por un nuevo dirigente socialista que agote lo que queda de legislatura; que el Gobierno plantee una cuestión de confianza, o que se convoquen elecciones anticipadas".

Piden un estatuto para Salamanca como ciudad de la cultura

Salamanca. (Ical). —El alcalde de Salamanca, Jesús Málaga, aseguró que Salamanca "debería tener un estatuto como ciudad de la cultura y de la educación de Castilla y León" y recordó, en tono irritable, el "compromiso" de todos los grupos políticos de la región para que la capital del Tormes se conserve como ciudad cultural. El edil mayor salmantino anunció además que llevará al Pleno una moción para solicitar ante la Junta el Museo Regional de Arte Contemporáneo, petición a la que ya se han unido la Universidad de Salamanca y la Coordinadora de Vecinos. Recordó que la Junta ha "robado" a Salamanca el Archivo y la Biblioteca de Castilla y León, y advirtió que, en caso de no conseguir el Centro de Arte Contemporáneo, "el problema sería insostenible".

El presidente del ejecutivo acudió a Bruselas a la reunión del Comité de las Regiones

Lucas pide mayor sensibilización ante la sequía que afecta al sector agrario

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, pidió ayer en Bruselas un mayor esfuerzo de sensibilización en los núcleos de población y zonas no afectadas por la sequía que asola el sur de España. La solicitud, hecha ante la Mesa del Comité de las Regiones de Europa, reclama la adopción de un acuerdo donde se recoja la opinión de todas las regiones sobre este problema, que además ha coincidido con las graves inundaciones en otros puntos de la UE.

Valladolid. (Ical). — Lucas asistió ayer a la IX reunión del citado organismo comunitario, en la que entre otros asuntos se analizó las consecuencias de la reciente ampliación de la Unión Europea con la entrada de tres nuevos miembros (Austria, Finlandia y Suecia), que ha supuesto una importante modificación en los aspectos económicos y organizativos, entre otras cosas al incorporarse dos nuevos idiomas oficiales.

La Mesa estudió además la rectificación del presupuesto y la creación de nuevas comisiones y subcomisiones, así como el problema de la jubilación anticipada de funcionarios, que deberá regularse a través de un reglamento de forma que pueda establecerse una relación equilibrada de puestos de trabajo. También se trató la propuesta de creación de dos nuevas comisiones —Industria y Energía— y una subcomisión —Salud Pública—, que se añadirán a las ya existentes.



Juan José Lucas junto a Manuel Fraga durante la reunión del Comité de las Regiones.

TELEFOTO EFE

El presidente ofreció ayer a la delegación española en el Comité de las Regiones la oficina que la Administración regional posee en Bruselas, para desempeñar un papel de apoyo y coordinación entre la representación nacional y el Comité.

Estrategias de actuación

La propuesta de Lucas se produjo tras la reunión mantenida por la tarde en Bruselas por la delegación española en el Comité de las regiones, en la que estaban presentes el alcalde de Barcelona, Pascual Margall, el presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, y el propio Lucas. En el transcurso del encuentro se puso de manifiesto la necesidad de estable-

cer estrategias de actuación que garanticen un mayor protagonismo de los intereses de las regiones españolas, contexto en el que se enmarca el ofrecimiento del jefe del Ejecutivo de Castilla y León.

Según Lucas, la oficina permanente de la Junta en Bruselas podría realizar una tarea de ayuda y apoyo que contribuiría a agilizar el trasvase de documentación, dictámenes, propuestas y normas que continuamente se registra entre el Comité y las distintas delegaciones, cuya presencia en Bruselas es temporal.

PYMES

Respecto al Pleno del Comité de las Regiones, Lucas valoró positivamente las iniciati-

vas presentadas de apoyo a las pequeñas y medianas empresas (PYMES) y al desarrollo del turismo rural.

Juan José Lucas resaltó la importancia estratégica del apoyo a las PYMES y apostó por reducir las cargas fiscales que actualmente soportan y que suponen, en su opinión, un obstáculo para la creación de empleo.

En cuanto al desarrollo del turismo rural, el presidente del Ejecutivo regional señaló que su aplicación lleva implícito un valor añadido, ya que contribuirá a compensar las deficiencias de zonas con dificultades y corregir distorsiones y desigualdades, salvaguardando el patrimonio global de estos lugares.

Mario Amilivia presidirá la comisión de investigación sobre Biomédica constituida ayer

Valladolid. (Ical). — El procurador popular y secretario del Parlamento regional, Mario Amilivia, presidirá la comisión de investigación sobre Biomédica constituida ayer en las Cortes regionales que pretende averiguar el resultado de las gestiones para la instalación de varios proyectos empresariales de la multinacional norteamericana que aún no han sido llevados a cabo dos años después de su anuncio.

El procurador socialista y vicepresidente de las Cortes regionales, Jaime González, manifestó a la salida de la reunión su protesta por la aplicación del voto ponderado a la hora de elegir presidente, lo que dejó fuera al candidato socialista Antonio De Meer, a pesar de que éste tenía el apoyo de cuatro de los seis procuradores que forman parte de la comisión. En este sentido, Jaime González aludió a la comisión de investigación sobre el mismo tema creada por el Ayun-

tamiento de León y que preside el socialista Francisco Fernández.

Los miembros de la comisión se reunirán de nuevo el próximo jueves para fijar los criterios de funcionamiento, así como la documentación y comparecencias a solicitar. El PSOE pretende la asistencia a la comisión, entre otros, del presidente de la Junta, Juan José Lucas; el consejero de Economía, Fernando Becker; varios directores generales; altos funcionarios que tramitaron el proceso; el alcalde de León, Juan Morano Masa; y representantes de otras comunidades autónomas. Por parte de Biomédica, los socialistas pedirán la comparecencia del presidente, Frank Wilbourne; su representante en España, Ladislao Vajda; así como empresarios del sector para analizar la viabilidad de los productos que comercializa Biomédica.

Los mayores de la región aspiran a la seguridad económica y a una buena atención sanitaria

Valladolid. (Ical). — La tercera edad de Castilla y León aspira a disfrutar de seguridad económica y de una buena atención sanitaria, según un estudio sociológico, elaborado recientemente por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta, para descubrir las prioridades sociales de los mayores de 65 años.

Otros asuntos que también concentran sus aspiraciones son la necesidad de no sentirse solos y aislados y, por último, los viajes y el ocio. Este avance del estudio sociológico, que será publicado por el Ejecutivo regional próximamente, lo realizó el consejero de Sanidad, José Manuel Fernández Santiago, en el transcurso de la presentación del Seminario Internacional "La atención a los mayores y la gestión de los servicios", que se celebrará a partir del viernes día 3 en Valladolid, organizado por la Fundación Humanismo y De-

mocracia.

El consejero de Sanidad consideró el asunto de la gestión de los servicios sociales para la tercera edad, que se abordará en el citado seminario internacional, como de "evidente prioridad", "teniendo en cuenta que el porcentaje de mayores de 65 años en Castilla y León ha superado el 18 por ciento del total de la población".

En este sentido, el responsable aseguró que "mientras una plaza hospitalaria para un enfermo mayor y crónico en la Seguridad Social viene costando alrededor de 30.000 pesetas por día en un geriátrico, este coste desciende hasta una cantidad de entre 7.000 y 10.000 pesetas día". Fernández Santiago constató además que en determinadas instituciones que funcionan actualmente en Castilla y León, la cifra con una atención correcta y más humana desciende hasta las 1.500 ó 3.000 pesetas.

Todo empieza cuando las motoneuronas, las células más grandes del organismo, degeneran y pierden la capacidad de estimular los músculos. Huérfanos éstos del mensaje cerebral se debilitan, parali-

zan y atrofian. Las extremidades, empezando por manos y pies, dejan de funcionar y menguan. Hablar, tragar, masticar o respirar se hace progresivamente más costoso. La esclerosis lateral amiotrófica

(ELA), acaba con la persona inerte en una silla de ruedas, como el caso del científico Stephen Hawking. No sufre dolor pero conoce su mal porque su inteligencia y su memoria son conscientes.



Los profesionales que trabajan con los enfermos luchan para evitar que la atrofia venza la moral de los pacientes.

Una cruel enfermedad neurológica que lleva a las personas a la silla de ruedas

ELA: El cuerpo olvidó el movimiento

Cada año los médicos españoles diagnostican unos 900 casos

Su origen es desconocido aunque "se supone que existe un componente genético —que no hereditario— que provoca que la motoneurona sea susceptible ante determinados daños", afirma el doctor Jesús S. Mora, jefe del Servicio de Neurología del Instituto Carlos III de Madrid.

Este proceso interno se exterioriza por un sentimiento de cansancio general, calambres, dolores musculares y torpeza en alguna extremidad. Los efectos de ELA se extienden progresiva y devastadoramente por lo que es muy importante mantener una calidad de vida satisfactoria en el paciente.

No se conoce el número exacto de enfermos —se calcula que cuatro mil españoles—, pero cada año se diagnostican en España 900 casos de ELA. Aunque tiene cierto parentesco con males degenerativos como el de Alzheimer o Parkinson, el riesgo de adquirirla es de uno entre 1.000, especialmente en personas mayores de 40 años. Las investigaciones estiman que más de 40.000 personas que están hoy vivas y aparentemente bien, la padecerán. En este sentido está demostrado que sólo en un 5 ó 10 por ciento de los pacientes actúa el factor hereditario.

Tras este diagnóstico la esperanza de vida es escasa: el 40 por ciento de los enfermos sobreviven cinco años, el 10 por ciento diez años y un pequeño número viven o han vivido más de 20 años.

La esclerosis lateral amiotrófica fue descrita en 1869 por el



Nieves Rodríguez, directora de coordinación de ADELA.

neurólogo francés Jean-Martin Charcot. Unos 125 años después, las investigaciones sobre este mal no han logrado dar con su origen pero se encaminan en dos sentidos: por un lado, profundizando en el conocimiento del funcionamiento de las motoneuronas, para comprender su proceso de degeneración y, por otro, investigando en los tratamientos farmacológicos para detener los efectos de la enfermedad.

Incremento de la supervivencia

En este segundo campo ha aparecido recientemente un fármaco denominado "riluzole" que, según las primeras pruebas realizadas en los enfermos, "in-

crementa la supervivencia de los pacientes y disminuye la velocidad del deterioro de la fuerza muscular", según un estudio publicado en la revista "New England Journal of Medicine", realizado con 150 pacientes.

El "riluzole", que actualmente está siendo sometido a un nuevo ensayo piloto con mil pacientes cuyo objetivo es ratificar los primeros resultados y valorar su eficacia, es un fármaco antiglutamato. El glutamato es un aminoácido esencial que interviene en la transmisión nerviosa. "Su excesiva acumulación podría producir daños que provocan la degeneración y muerte de la célula".

Para el responsable del departamento de Neurología del Car-

los III, "una adecuada planificación terapéutica puede evitar complicaciones, disminuir algunos síntomas y, por tanto, aumentar la calidad de vida del afectado por esta patología".

Estas investigaciones demuestran el interés que en las sociedades avanzadas existe por averiguar las causas de las patologías con orígenes cerebrales, hasta tal punto que el Congreso de los Estados Unidos definió los años noventa como la década del cerebro, calificación que fue asumida por las asambleas y foros médicos occidentales.

Volver a empezar

El enfermo de ELA pierde el movimiento de su cuerpo paulatinamente. Ante este proceso degenerativo no hay soluciones hasta el momento pero los profesionales que le tratan siempre insisten en la necesidad de que nunca se rinda.

"Es fundamental informarle para que luche", afirma Paz Dendariena, terapeuta ocupacional especializada en ELA. ELA es una profunda frustración para el enfermo: la esclerosis no afecta a la capacidad sexual ni a la emocional de la persona, los sentidos no son afectados pero la inmovilidad a la que somete este mal es prácticamente absoluta.

La rehabilitación, donde tienen gran importancia los tratamientos paliativos, requiere una constancia para luchar contra la propia deformación del cuerpo o mantener algo tan fundamental como el habla.

"No te pares, tu mente es ágil"

ICAL

"No sirve de nada quejarse sobre la actitud de la gente hacia las personas minusválidas. Corresponde a los propios afectados cambiar la conciencia social de igual forma que negros o mujeres han cambiado la percepción de la gente".

Este autorreproche del científico Stephen Hawking—la imagen más extendida de la enfermedad—muestra el principal problema para el tratamiento de este tipo de enfermos: "no son luchadores, se encierran en sí mismos". Por este motivo, y a raíz de un encuentro en 1990 en unos cursos en El Escorial donde 30 expertos unificaron criterios sobre el diagnóstico de esta enfermedad —recogidos en un documento denominado "El Escorial diagnostic criterium"—, un grupo de pacientes unió esfuerzos para crear la asociación española para la lucha contra esta enfermedad: ADELA. Del foro de El Escorial, promovido por el doctor Mora y la Fundación Ramón Areces, partieron las primeras inquietudes para potenciar la investigación y el tratamiento de los enfermos y los familiares de éstos en España.

En 1992 sería una de las asociaciones fundadoras de la Alianza Internacional contra ELA. Para Nieves Rodríguez, directora de coordinación de ADELA, la lucha contra este tipo de esclerosis parte por apoyar, estimular y financiar la investigación; ayudar a los pacientes y familiares facilitándoles información y orientación; servir como centro nacional de orientación para profesionales de la salud, pacientes y familiares, e instituciones; y sensibilizar a la sociedad sobre los efectos devastadores de la enfermedad, y estimular el apoyo público a la búsqueda de soluciones.

Apoyos

Los apoyos con los que cuenta esta asociación vienen de los propios socios, voluntarios y una mínima ayuda del Ministerio de Asuntos Sociales.

"No te pares, tu mente es ágil" es el lema por el que se guían los investigadores, familiares y afectados por esta enfermedad degenerativa. De igual manera se expresa el presidente de honor de la Alianza Mundial de la Lucha Contra ELA, el científico Stephen Hawking, enfermo de esclerosis desde hace más de 20 años: "Lo verdaderamente importante es conservar el espíritu humano, la capacidad de crear".

La tragedia la causó un trapo, que ardió al caer sobre un calefactor

Mueren abrasadas dos niñas en el incendio de un albergue en Granada

Las niñas Lucía Ariza y Cecilia López, de nueve años, murieron en la madrugada de ayer tras declararse un incendio en el albergue granadino en el que dormían. Los cuerpos de las dos pequeñas aparecieron cuando los bomberos apagaban el fuego, según reveló a Efe Tomás Parejo, uno de los mantenedores del albergue.

Granada (Efe).— "Nos dimos cuenta que faltaban dos niñas cuando hicimos el recuento, una vez que comenzó el fuego y desalojamos las habitaciones", dijo Parejo, quien indicó que las pequeñas debieron morir cuando dormían, por la postura en la que se encontraban los cuerpos, y "quizá fallecieron primero por asfixia al incendiarse los colchones de goma espuma".

Parejo destacó que, según apagaban las llamas, "mirábamos entre los desperfectos con la esperanza de que no estuvieran allí, pero al poco rato nos armamos de valor y entramos en la habitación y encontramos los cuerpos, uno de ellos totalmente calcinado".

Tragedia mayor

"La tragedia podría haber sido mayor, aunque nos preguntamos que si han salido las otras niñas, por qué no salieron éstas", terminó muy afectado.

Rubén, de nueve años, uno de los 38 pequeños que participaban en la excursión y que fueron trasladados durante la



Varios trabajadores trasladan los féretros con los restos de las dos niñas fallecidas.

TELEFOTO EFE

mañana de ayer a Granada tras el incendio, contó a Efe: "estábamos todos llorando porque había algunos niños que decían que estaban heridos, nos llevaron a un bar donde nos arropamos con mantas y después a los autobuses para venir a nuestras casas".

Una decena de padres, entre ellos los de Rubén, aguardaban, visiblemente afectados, a las puertas del Palacio de Congresos y Exposiciones de Granada, a donde llegó el autobús con los niños, aunque muchos otros familiares de los alumnos, presos de la confusión, se trasladaron hasta el albergue, a unos 45 kilómetros de la ciudad.

El gobernador civil de Granada, Francisco Javier Rome-

ro, y el delegado de Educación de la Junta de Andalucía, Juan Ruiz, después de visitar el lugar del suceso, se trasladaron a Loja, donde dieron el pésame a los padres de las pequeñas, que serán enterradas hoy

"Hacinados"

Los niños que se encontraban en el albergue "se encontraban hacinados en un ambiente de gran carga térmica", según dijo a Efe el jefe de los Bomberos de Granada, Antonio Rodríguez Franco.

Según Rodríguez Franco, "los pequeños se encontraban en literas en dos habitaciones donde se amontonaban la ropa, sacos de dormir, mantas y colchones, que desarrollan una gran carga térmica, por lo que

al caer una toalla, o cualquier trapo al calefactor de la habitación, se prendió rápidamente".

"Lo primero que se produce es humo, que debido al material de los objetos allí presentes es de alto contenido tóxico, por lo que creemos que las dos niñas estaban dormidas muy cerca del calefactor y cuando se dio la voz de alarma al aparecer las primeras llamas, ya se encontraban inconscientes, por lo que no pudieron salir", añadió.

Rodríguez Franco dijo que "el albergue es de construcción antigua, pero la instalación eléctrica es muy nueva", por lo que la tesis de que se hubiese producido un cortocircuito "no es muy probable".

BREVES

El ministro de Agricultura, Luis Atienza, cifró ayer en un 4 por ciento la disminución de la producción agraria durante 1994 a consecuencia de la sequía y se refirió a la necesidad de modernizar el sistema de regadíos para sacar el máximo partido al agua disponible.

España ha pedido a la Comisión Europea que no considere ayuda de Estado los 130.000 millones de pesetas (mil millones de dólares) que va a inyectar en Iberia, ya que serán aportados por Teneo, el grupo de empresas públicas con perspectivas de negocio.

La candidata del PSOE a presidir el Gobierno de Aragón, Angela Abós, tampoco consiguió ayer la mayoría simple que hubiera necesitado en segunda votación para ser investida como titular del Ejecutivo autónomo.

Las defensas de los 43 procesados en el llamado juicio de los "subasteros" solicitaron ayer al Tribunal de la sección sexta de la Audiencia Provincial de Madrid que declare nulo el procedimiento, al estar viciadas las pruebas acusatorias en las que este se basa.

El PNV presentará varias enmiendas al proyecto de reforma del Código Penal con el objetivo de que recoja la despenalización de la insumisión y de la objeción de conciencia, según anunció ayer el diputado nacionalista en el Congreso Emilio Olabarria.

La Agencia Tributaria ha retenido la devolución de la renta a 324.676 contribuyentes, que reclamaron un importe global de 43.937 millones de pesetas, por falta de datos, errores o mantener deudas pendientes. Estas devoluciones irán tramitándose a medida que se vayan resolviendo las incidencias puestas de manifiesto en el procedimiento de control.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

POLICIA URBANA

— ANUNCIO —

OCUPACION DE VIAS PUBLICAS CON TERRAZAS DE ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS

A fin de resolver por este Excmo. Ayuntamiento, la concesión de licencias de ocupación de vías públicas con mesas y sillas de café (terrazas) de establecimientos hosteleros abiertos al público en la Capital; se significa y quiere recordar esta Alcaldía a los Sres. industriales del ramo posibles interesados en las concesiones citadas, que hasta el día 28 de Febrero del corriente año, deberán solicitar formalmente de esta Corporación y en instancia que se presentará en el Registro General la concesión de las licencias municipales.

Las peticiones que se formulen para instalación de terrazas ya situadas en años anteriores y en igual sitio, tendrán esta aclaración y se señalará el número de metros que se interesan; si se tratare de terrazas de nueva o primera instalación o implicare modificación de aquellos lugares de costumbre, se acompañará a éstas plano o croquis de situación y medidas o superficie. Tanto unos como otros, deberán señalar expresamente en su petición si la instalación de la terraza lo será durante todo el año o únicamente para la temporada que comprende de Abril a Octubre.

Las concesiones que en su día se efectúen lo serán con arreglo a las prescripciones de la O.M. de ocupación y uso de vías públicas que estuviere en su caso vigente.

Segovia, 25 de Enero de 1995

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar de Santiago

El CGPJ archiva las quejas presentadas por Barrionuevo y Javier de la Rosa

Madrid (Efe).— El Consejo General del Poder Judicial archivó ayer dos quejas presentadas ante este organismo por el ex-ministro del Interior, José Barrionuevo, referidas a la reapertura del "caso GAL", y una denuncia del financiero Javier de la Rosa contra el instructor del procedimiento abierto contra él.

En una nota de prensa, la Comisión Disciplinaria del CGPJ informa de que en su sesión de ayer acordó archivar estos tres escritos, si bien no especifica los motivos de la decisión, adoptada en los tres casos de conformidad con los servicios de inspección del órgano de gobierno de los jueces y magistrados.

Las quejas del ex-ministro José Barrionuevo forman parte de su ofensiva legal iniciada tras la reapertura judicial del "caso GAL" por las revelaciones de los ex-policías José Amedo y Michel Domínguez, acerca de su participación en el secuestro de Segundo Marey, primera acción atribuida a este grupo armado.

Barrionuevo presentó un escrito ante el CGPJ para denunciar a varios jueces y magistrados firmantes de un manifiesto sobre los GAL publicado en la prensa el 16 de enero, y apoyado por una treintena de personajes de la cultura, la justicia y la universidad.

Filtraciones del sumario

El otro escrito de Barrionuevo, presentado el 20 de enero pasado y también archivado ayer por la Comisión Disciplinaria del CGPJ, consistía en una denuncia contra el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, instructor del "caso GAL", por su supuesta responsabilidad en una filtración de datos del sumario.

Respecto a la denuncia de Javier de la Rosa igualmente archivada, se dirigía contra el juez instructor de Barcelona Joaquín Aguirre, al que acusaba de retraso injustificado en el desempeño de su función judicial y de "intromisión, dirigiendo presiones

de cualquier tipo en la aplicación o interpretación de las leyes".

Esta denuncia contra Aguirre fue posteriormente ampliada "por haberle llamado ridículo, majadero y haber manifestado que tenía manía persecutoria contra el juez".

Por otra parte, los ex-policías José Amedo y Michel Domínguez acudieron en la tarde de ayer a la Audiencia Nacional para ampliar sus declaraciones anteriores sobre el secuestro de Segundo Marey, primera acción atribuida a los GAL.

Amedo y Domínguez llegaron al tribunal hacia las cinco de la tarde, acompañados por su abogado Jorge Manrique, y prestaron declaración ante el titular del juzgado central de instrucción número 5, Baltasar Garzón.

Domínguez abandonó el edificio por el garaje, en su vehículo particular, hacia las siete de la tarde, media hora antes de que lo hiciera José Amedo, aunque en su caso salió de la Audiencia Nacional a pie.



El PP no está de acuerdo con los temas planteados por el Ejecutivo. En la imagen, González y Aznar.

Les acusa de plantear generalidades en el debate de la nación

Rato cree que el Gobierno y CiU buscan eludir responsabilidades

El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Rodrigo Rato, dijo ayer que el Gobierno y CiU pretenden "enmascarar" su responsabilidad en la crisis política con la celebración del próximo debate del estado de la nación, en el que pronosticó que "plantearán sólo generalidades".

Madrid (Efe).— Rato, que hizo estas declaraciones en rueda de prensa en la Cámara Baja, se refirió a la comunicación oficial del ejecutivo sobre el Pleno de la próxima semana y aseguró que los temas que en ella se plantean como guión del debate "no responden a la realidad y suponen un intento desesperado de hacer una ficción con una estrategia irreal".

El dirigente del PP se refirió al debate como "la fórmula parlamentaria elegida por CiU y que mejor se adapta a sus objetivos políticos", y vaticinó que la "coalición gobernante" acudiría al debate con una serie de mociones ya pactadas en las que "no se reflejarán las cuestiones que realmente preocupan a la sociedad".

Avanzó que los asuntos que no ha planteado el Gobierno en la comunicación enviada al Congreso "serán parte fundamental del debate", ya que el

Partido Popular no renunciará a su derecho de "plantear los temas con la concreción que nos parezca oportuna".

Corrupción

Rodrigo Rato consideró chocante que, en el citado texto, el ejecutivo haga un balance positivo de la lucha contra la corrupción y no mencione los casos Roldán, Rubio, GAL o fondos reservados.

Además, el portavoz del Grupo Popular señaló que la opinión pública se sorprenderá de que el Gobierno obvie cuestiones como la sequía, la debilidad de la peseta, la crisis de la deuda pública, y las tensiones con el poder judicial, entre otras.

Respecto a las reiteradas ofertas de diálogo del presidente del Gobierno, Felipe González, Rato las relacionó con el desarrollo del debate sobre el estado de la nación y dijo: "vamos a ver que vota el señor González el próximo

día 9", en referencia a las mociones que presentará el PP.

La dificultad para lograr un consenso entre las fuerzas políticas para superar la crisis, similar al que se alcanzó a finales de los años 70, radica, según Rodrigo Rato, en que "ahora gobierna Felipe González, y él no está dispuesto a políticas de consenso nacional".

Aunque insistió en que el Partido Popular piensa que la única solución para superar la crisis política es la convocatoria de elecciones anticipadas, destacó como ventajas de una cuestión de confianza la demostración de que existe un compromiso político global sobre un programa concreto de Gobierno.

Rodrigo Rato no descartó que se produzca una entrevista entre el presidente del Gobierno y José María Aznar, incluso antes de la celebración del debate sobre el estado de la nación, y, preguntado sobre las razones que existirían para que se produzca el encuentro, explicó: "que Felipe González lo pida o lo necesite".

Cuevas rechaza que Aznar carezca de programa

El presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, rechazó ayer que el líder del PP, José María Aznar, carezca de un programa económico y aseguró que los empresarios conocen las líneas del mismo y su única duda es saber cómo lo aplicaría y si sería capaz de hacerlo.

En declaraciones a la cadena SER, Cuevas acusó al presidente del Gobierno, Felipe González, de ser el responsable de los problemas económicos y políticos de España y de no llevar a cabo su programa electoral en materia económica, que, dijo, es muy similar al del PP.

El incumplimiento por el Ejecutivo de su programa de reducir la inflación y el déficit público ha generado desconfianza de los mercados y los empresarios.

Cuevas, tras las acusaciones desde las filas del PSOE de que el PP carece de un programa económico, rechazó las mismas y argumentó

que "seguramente — el PP — no lo ha explicado o no lo está explicando bien", al tiempo que se preguntó cual es el proyecto "de Felipe González, el de su Gobierno y el del señor Pujol para la legislatura".

En relación con el debate del Estado de la Nación, José María Cuevas confió en que "no que tengamos que ver por segunda vez la película que vimos el año pasado" y se mostró escéptico sobre el resultado del mismo.

Insistió en que la situación actual puede frenar la recuperación económica y añadió que la mayoría de los "empresarios cree que estamos en un proceso que acaba con un cierre político o un cambio político".

También se refirió el presidente de la patronal a la privatización de las empresas públicas y dijo que "hay que devolverlas a las reglas de la competencia de mercado".

Condenado a 85 años de cárcel el etarra que asesinó al niño Fabio Moreno

Madrid/París (Efe).— La Audiencia Nacional ha condenado al miembro del comando Vizcaya de ETA Francisco Javier Martínez Izaguirre, alias "Javi de Usánsolo", a 85 años de prisión por el atentado que costó la vida al niño de tres años Fabio Moreno Asla.

La sentencia considera probado que el etarra colocó el 7 de noviembre de 1991 un artefacto explosivo bajo uno de los asientos del coche del guardia civil Antonio Moreno Chica, en Guecho (Vizcaya), y que la deflagración causó la muerte del pequeño Fabio, así como heridas a su hermano Alexander y al propio agente.

El tribunal considera al acusado culpable de los delitos de atentado con resultado de lesiones graves, asesinato, asesinato frustrado y estragos.

Insolvencia

Le impone asimismo la obligación de indemnizar a las víctimas y sus familiares con 44 millones de pesetas, aunque reconoce la insolvencia del terrorista.

Según el relato de los hechos que recoge la sentencia, Martínez Izaguirre y sus compañeros del "comando Vizcaya" decidieron atacar contra un Guardia Civil del que sabían que era propietario de un vehículo Peugeot 505. Para ello le siguieron durante varios días hasta que resolvieron ejecutar el atentado el 7 de noviembre de 1991.

"Javi de Usánsolo" y otro miembro del comando confeccionaron un artefacto compuesto por tres kilos de explosivo y un detonador y se dirigieron al domicilio del agente en Guecho.

Tras forzar la puerta del vehículo del agente, lo colocaron el artefacto bajo uno de los asientos delanteros del mismo.

Hacia las cinco de la tarde de ese día, el guardia Civil y sus dos hijos gemelos de tres años, Fabio y Alexander, subieron al vehículo y, una vez iniciada la marcha, se produjo la explosión que causó la muerte de Fabio y heridas a su hermano y al agente, que tardó 852 días en curar de las mismas.

No declaró

En sus declaraciones ante la policía y ante el juez, Martínez Izaguirre reconoció los hechos, aunque en el juicio celebrado el pasado día 19 en la Audiencia Nacional se negó a reconocer al tribunal y pidió abandonar la sala sin efectuar su declaración.

La sentencia señala que el hecho de que el acusado propiciara ese llamado "proceso de ruptura" implica "un nuevo reconocimiento de los hechos, pues posibilidad y garantías para acoger su declaración ha tenido y no ha hecho uso de las mismas".

En el juicio prestó testimonio la madre de la víctima, que aseguró que el automóvil sólo se usaba para fines familiares y nunca para el trabajo de su marido.

A juicio del tribunal no hay duda de que la intención de los terroristas era matar "sin tener en cuenta ni las personas ni los daños, a quienes podría matar o lesionar, ni los efectos dañinos a producir, manifestando una actitud alevosa caracterizada por la sorpresa y la imposibilidad de defensa de las víctimas".

Por tanto condena a Martínez Izaguirre a 29 años por el delito de atentado con resultado de lesiones graves, 29 más por asesinato, 19 por asesinato frustrado y ocho por un delito de estragos.

Piden una pena de ocho años para una mujer que apuñaló al hombre al que acusa de violarla

Madrid (Efe).— Inés Solís, para quien el fiscal pide ocho años de cárcel por apuñalar a un vecino al que acusa de haberla violado en dos ocasiones y de intentarlo una tercera, explicó en el juicio que se inició ayer que su única intención al agredirle fue "quitármelo de encima" ya que "era él o yo".

Las versiones totalmente contradictorias que sobre los hechos, ocurridos en 1992 en la localidad madrileña de Alcalá de Henares, ofrecieron la mujer y el hombre, Inocencio García, centraron la primera sesión de este juicio, en la que el agredido negó haber violado a la acusada y aseguró que le quiso matar porque él rompió las relaciones sentimentales y extramatrimoniales que mantuvieron.

Inés Solís, madre de tres hijos, relató que en marzo de 1992 empezó a trabajar limpiando el portal y las escaleras del edificio en

el que ambos viven, en el mismo rellano, y que un día del mes de abril, cuando ella estaba junto a los buzones, Inocencio García le puso un cuchillo en el cuello, le obligó a ir al cuarto de calderas y, tras violarla, le amenazó con matar a sus hijos si contaba lo ocurrido.

La acusada explicó que otro día su vecino le puso un cuchillo en el cuello, le empujó contra la pared y la violó por segunda vez, al tiempo que recordó que continuamente la seguía por la calle y le reiteraba sus amenazas.

Inés Solís añadió que no denunció los hechos porque en un centro de atención a la mujer una persona, a la vez que le recomendaba que lo hiciera, le manifestó que no tenía pruebas de ello.

Desde ese momento, Inés llevó siempre consigo un cuchillo, que usó para defenderse cuando el hombre, según su versión, intentó violarla por tercera vez.

Asesinado a balazos un presentador de la televisión argelina

Argel (Efe).— Un presentador de la televisión argelina fue asesinado a balazos ayer en la localidad de Sidi Musa, a 40 kilómetros al sudeste de la capital, se informó en el telediario.

Nacer Uari, presentador especializado en traducción para los sordos y mudos, fue alcanzado en el primer día del "ramadán", por varios balazos cuando salía de su casa en Sidi Musa.

Nacer Uari será enterrado hoy en el cementerio El Alia, situado al sur de la capital.

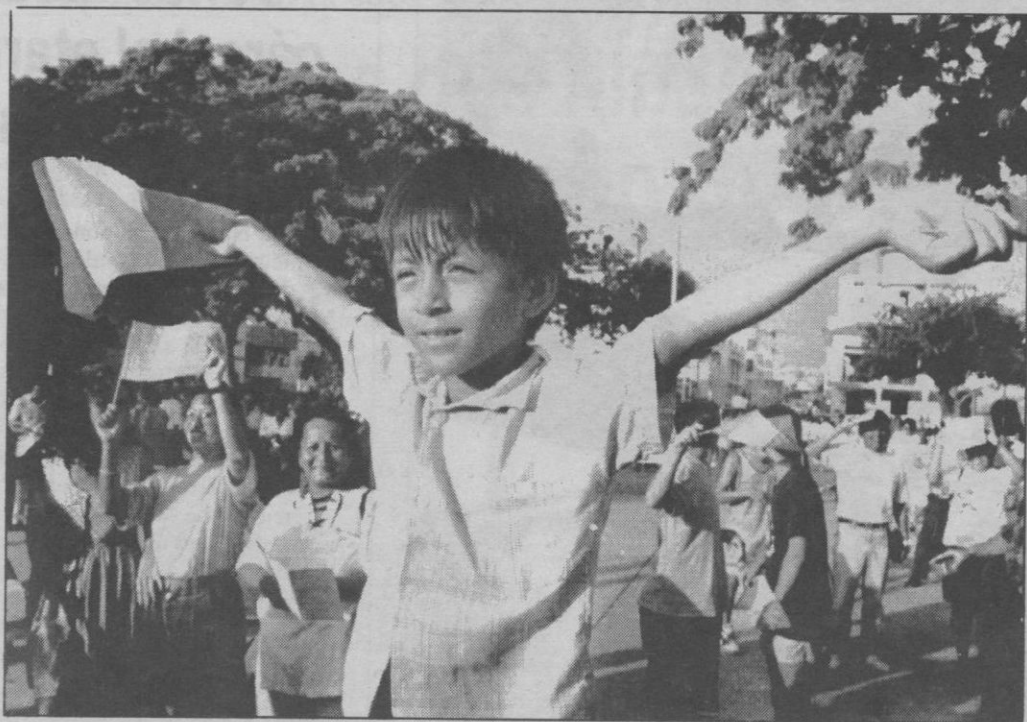
Por otra parte, los grupos armados integristas amenazan con desatar una nueva ola de violencia durante el mes del Ramadán, que dio comienzo ayer en una Argelia sobrecogida por el atentado con bomba del lunes pasado que causó 42 muertos y más de 250 heridos.

En el tramo de la avenida del Coronel Amiruch, donde ocurrió este atentado, persiste todavía un olor acre aunque ya se ha cubierto de forma precipitada el cráter dejado por la explosión del coche-bomba, delante del edificio central de la Policía de Argel, cuya fachada sigue ennegrecida.

La población de la capital se mantiene tensa ante el rumor que atribuye a los grupos armados integristas la intención de llevar a cabo otros atentados este mes del Ramadán, rumor que coincide con algunas octavillas aparecidas en los barrios populares.

Los argelinos recuerdan, además, que el Ramadán del año pasado fue uno de los más sangrientos desde que empezó la crisis, habiéndose producido en la capital y su periferia una serie de choques que dejaron entonces un balance de varias decenas de muertos.

El más radical de estos grupos, el Grupo Islámico Armado (GIA) afirma en sus últimas octavillas que ha desatado una "guerra total" contra el "poder impío", y asegura que no detendrá sus actividades hasta que en Argelia se instale un régimen islámico.



Un niño peruano airea por la calle banderas nacionales la ciudad fronteriza de Tumbes. TELEFOTO EFE

Evacuados mujeres y niños de los pueblos limítrofes con Perú

Ecuador denuncia un nuevo ataque masivo peruano

El Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas de Ecuador denunció ayer un nuevo ataque masivo peruano contra varios puestos fronterizos, con fuerzas de tierra, morteros, helicópteros artillados y aviones de la Fuerza Aérea.

Quito (Efe).— El boletín militar destacaba que la nueva ofensiva se produce en momentos en que son intensas las gestiones diplomáticas internacionales para buscar una solución pacífica al litigio territorial.

El ataque se produce -destaca el boletín- "a pesar de que en estos momentos se están realizando conversaciones entre los subsecretarios (vice-ministros) de Relaciones Exteriores de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos. Ello, para concertar el alto el fuego e iniciar un proceso de distensión.

Por otra parte, más de cien niños y mujeres de pueblos de Ecuador limítrofes con Perú fueron evacuados ayer hacia la ciudad tropical de Machala, a unos 500 kilómetros al sur de Quito, debido a la gran movilización de tropas peruanas al otro lado de la frontera, dijo

el alcalde de esta localidad, Mario Minuche. Minuche declaró telefónicamente a Efe que "han sido evacuadas con ayuda de los militares unas cincuenta mujeres y setenta niños de los pueblos pequeños que se encuentran a la orilla de la frontera".

El alcalde de Machala solicitó ayuda al alcalde de Quito, Jamil Mahuad, para atender a los evacuados, ya que Machala está inundada debido a los fuertes aguaceros que están cayendo en esa región de la Costa del Pacífico.

Evacuaciones

Las evacuaciones de pueblos y ciudades limítrofes comenzaron hace cuatro días y seguirán produciéndose condicionadas a las circunstancias en las que se desarrolle el conflicto fronterizo, añadió Minuche.

Los evacuados de ayer per-

tenecen a las poblaciones de Carcabum, Balsalito y Guabíño, que se encuentran a sólo veinte metros de la línea de frontera, agregó.

También los habitantes de la población peruana de Aguas Verdes, separada sólo por una quebrada de la ecuatoriana Huaquillas, salieron hace seis días de la zona, explicó Minuche, y confirmó que en ese sector se ha cortado el fluido eléctrico.

Pese a que corre un fuerte rumor en Machala de que hay una gran movilización de tropas peruanas en esa parte de la frontera, que se encuentra lejos de la zona de combates de tropas de los dos países en la Amazonía, las actividades comerciales se desarrollan normalmente.

Mientras, el presidente de Perú, Alberto Fujimori, preparaba durante la jornada de ayer los asuntos que presentará a sus colegas en la Cumbre de Presidentes Bolivarianos, que hoy y mañana tendrá lugar en la ciudad venezolana de Cumaná.

Cuatro líderes de Oriente Medio intentan salvar el frágil proceso de paz

El Cairo (Efe).— Cuatro líderes de Oriente Medio se reúnen hoy en El Cairo, en un intento por salvar el todavía frágil proceso de paz e impulsar las negociaciones árabe-israelíes, informaron ayer fuentes egipcias e israelíes.

El anuncio de la cumbre cuatripartita, que reunirá al rey Hussein de Jordania; al primer Ministro israelí, Isaac Rabin; al presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat; y al presidente Hosni Mubarak, de Egipto, como país anfitrión, se hizo después de las conversaciones mantenidas entre Mubarak y el ministro israelí de Exteriores, Simon Peres.

El responsable de la diplomacia egipcia, Amro Musa, declaró en una rueda de prensa después de dos horas de conversación entre Peres y Mubarak, que el objetivo de la reunión es "rescatar el proceso de paz y librarle de los desafíos a los que se enfrentando".

Sobre los preparativos, Musa dijo que Mubarak mantuvo en los últimos días intensas conversaciones telefónicas con los otros tres líderes.

Peres manifestó a los periodistas que la cumbre de El Cairo, la primera en que se reúnen un primer ministro israelí y tres líderes árabes de ese nivel, no tiene precedentes en la historia de la zona.

"Esperamos que sea crucial para fortalecer la marcha de la paz", pues este foro "se mantendrá abierto para cualquiera que quiera unirse a él", indicó Peres en aparente alusión al presidente sirio, Hafez al Asad, cuyas negociaciones con Israel no han podido culminar en un acuerdo.

Preguntado por qué Al Asad no ha sido invitado, el ministro de Exteriores egipcio respondió que el presidente sirio no necesita invitación para visitar El Cairo.

La inesperada cumbre árabe-israelí se produce en un momento crucial para el entendimiento en Oriente Medio.

Cuando me necesitéis en la Tierra, buscarme en el Cielo que me hallaréis velando y pidiendo a Dios por vosotros

QUINTO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. José Antonio Agüero Estébanez

(Subdirector General de la Caja de Ahorros de Salamanca)

Descansó en la Paz del Señor, víctima de accidente de tráfico, el día 2 de febrero de 1990

A los 46 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa aniversario que se celebrará el día 2 de febrero, a las 19 horas, en la iglesia del Carmen, en Cerdilla (Madrid), así como la que se diga en la parroquia de Tolocirio (Segovia), el día 11 de febrero, a las 15 horas, se aplicarán por su alma. Todos los meses del año se ofrecen sufragios en Tolocirio (Segovia), al igual que el rezo del Santo Rosario, diario, durante el año, en las Reverendas Madres Dominicas de Segovia, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Su esposa, D^a Amalia de Dios de Vega; hijos, Elena, José-Antonio y Carmen Agüero de Dios; padre, D. Vidal Agüero Herrero; hermana, Carmen; madre política, D^a Amalia de Vega; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

El éxodo masivo que se sufre en el país podría alcanzar al medio millón de personas

Situación alarmante en Holanda ante el peligro de rotura de diques por las inundaciones

El éxodo de personas continuaba ayer en varias regiones del centro y este de Holanda, ante el peligro de rotura de diques por las inundaciones, mientras que el nivel de los ríos en Bélgica se estabilizó y en Alemania decreció, si bien se mantiene la alarma.

Madrid (Redacción Central de Efe).—Para paliar los efectos de este "diluvio comunitario" la Comisión Europea aprobó ayer una ayuda de urgencia 1,5 millones de ecus (1,7 millones de dólares) destinada a los países afectados: Holanda, Bélgica, Francia, Alemania y Luxemburgo.

En Holanda las órdenes de evacuación de viviendas abarcan a las localidades en la zona de "polders" (tierras ganadas al mar) y no se descarta que el éxodo alcance el medio millón de personas.

La situación es alarmante, pues ya se han registrado grietas en diversos diques de las regiones de Culemborg y Tiele, en el triángulo entre las ciudades de Utrecht, Arnhem y Den Bosch, en el este del país.

Ante la amenaza que supone la rotura de estos diques para la población de Ochten, treinta camiones depositan sacos de arena para intentar frenar la fuga de agua.

En las últimas horas se construyó un muro de emergencia de un kilómetro de largo en Kampen, para evitar la penetración de los lagos de IJssel y de Marken, así como el reforzamiento del dique del Rin en Arnhem, que debe proteger a los 60.000 habitantes de la zona sur de esa ciudad.

Más de 200.000 holandeses han sido evacuados en los últimos dos días a causa de los desbordamientos de los ríos Rin y Mosa.

El Gobierno holandés se reunió ayer en sesión de urgencia para aprobar ayudas destinadas a los afectados, pues la



Habitantes de la localidad de Charleville-Mezieres, en el noroeste de Francia, son evacuados

TELEFOTO EFE

mayor parte carece de seguros, ya que las compañías del sector no se hacen responsables de los desastres por las riadas.

El primer ministro, Wim Kok, prometió que para la protección de los ríos se estudiará la puesta en marcha de un nuevo Plan Delta, nombre que recibe el que se realizó para proteger las costas tras las inundaciones de 1953, que causaron 1.800 muertos.

La reina Beatriz se trasladó en helicóptero a la ciudad de Venlo para iniciar desde allí una visita a las poblaciones afectadas al sur de la provincia de Limburgo.

Más lluvias

Las autoridades han advertido que los evacuados deberán permanecer alejados de sus viviendas un mínimo de una semana, mientras que las previsiones meteorológicas anuncian una continuación de lluvias débiles hasta el próximo fin de semana. El río Rin, que alcanza habitualmente en el este de Holanda una altura de

once metros, ha registrado un nivel de casi diecisiete metros.

La única víctima mortal en Holanda, una mujer de 51 años, pereció ahogada tras resbalar en un dique fluvial cuando paseaba a su perro.

En Bélgica, sin embargo, el nivel de los ríos se ha estabilizado y las previsiones meteorológicas se anuncian optimistas para los próximos tres días, aunque muchas poblaciones al sur del país permanecen en situación crítica. En los últimos quince días ha caído hasta 270 litros de lluvia por metro cuadrado en la región de las Ardenas, 90 más que cuando se produjeron las graves inundaciones de 1993.

En Alemania numerosos pueblos y ciudades siguen inundados, pero ha decrecido el nivel de los ríos.

Según las autoridades locales, el Rin ha estado bajando a su paso por Colonia y Bonn (al oeste del país) a un ritmo de diez centímetros por hora. En el casco viejo de Colonia, la ciudad más afectada por este

temporal de lluvia, el fluviómetro marcaba a las 8:00 hora local (7:00 horas GMT), los 10,25 metros de altura, veinte centímetros menos que el nivel a medianoche del martes.

Al igual que el martes pese a que los niveles de las aguas descenden las autoridades locales en las poblaciones ribereñas al Meno, Mosela, Rin y Saar mantienen el estado de alarma por temor a que las lluvias anunciadas para hoy trastornen el buen ritmo del descenso de los niveles.

La única zona que se mantiene como punto de preocupación en Alemania, es la zona de Kleve fronteriza con Holanda. Aquí, pese a que los niveles del Rin (bajo Rin) han bajado, se teme que el agua supere la protección que ofrecen los diques y provoque un desastre en la zona. Por si acaso, las autoridades desalojaron a más de 10.000 personas en esta zona de Alemania, aunque si ocurriese tal cosa, tardaría diez horas en bajar el agua desde Holanda hasta Kleve.

Mayhew niega la existencia de un acuerdo sobre Irlanda del Norte

Londres (Efe).— El ministro británico para Irlanda del Norte, Patrick Mayhew, negó ayer la existencia de un acuerdo entre los gobiernos del Reino Unido e Irlanda para el establecimiento de instituciones transfronterizas. De este modo, Mayhew salía al paso de la información divulgada ayer por el diario "The Times", que publicó un documento de trabajo de ambos gobiernos sobre el futuro del Ulster.

En una comparecencia ante el Parlamento, Mayhew denunció que la filtración selectiva de este tipo de documentos de trabajo "esta, sin duda, encaminada a minar el proceso de paz".

Los informes que señalan que el documento marco que preparan ambos gobiernos tiene como fin despejar el camino para la unificación de Irlanda, fueron calificados como tendentes a "desestabilizar y destruir" ese proceso.

Con su comparecencia en la Cámara de los Comunes, anticipo de la prevista anoche por televisión del primer ministro británico, John Major, Mayhew intentó tranquilizar a los Unionistas del Ulster y evitar la crisis con este grupo parlamentario fundamental para la estabilidad del gobierno. En su informe de emergencia ante la Cámara, el ministro rechazó de forma tajante que Londres pretenda implantar instituciones transfronterizas para el gobierno del Ulster sin el apoyo de la mayoría de sus habitantes. La comparecencia de Mayhew, como la de Major, han sido motivadas por la amenaza de los Unionistas de no participar en las conversaciones sobre el futuro del territorio.

Desalojo de edificios públicos ocupados por indígenas en Chiapas

Tuxtla Gutiérrez (Efe).— Las autoridades de Chiapas, estado mexicano afectado por la insurrección armada zapatista, se preparan para desalojar edificios públicos ocupados por indígenas que han abandonado sus comunidades en la zona de conflicto, se informó ayer.

Carlos Tello Mena, director del Instituto Nacional Indigenista (INI) y presidente de la Comisión de Desarrollo Integral y de Justicia Social de los pueblos indígenas de México, anunció ayer que se procederá al desalojo de los edificios públicos de esa institución ocupados por indígenas.

La insurrección en el suroriental estado de Chiapas, que comenzó en enero de 1994, desplazó de sus asentamientos a unos 20.000 indígenas que habitan cerca de la Selva Lacandona.

El Kremlin traspasa el mando de las tropas federales en Chechenia al Ministerio del Interior

Moscú (Efe).—El Kremlin traspasó ayer el mando de las tropas federales en Chechenia al Ministerio del Interior, con lo que pretende dar por finalizada la fase militar de sus operaciones en la república rebelde y presentarla al mundo como una misión estrictamente policial.

El viceministro del Interior de Rusia, general Alexandr Kulikov, fue nombrado comandante en jefe de la agrupación militar rusa que actúa en Chechenia, según comunicó la agencia Interfax.

La designación de Kulikov obedece a las últimas decisiones

del Consejo de Seguridad adjunto a la Presidencia de Rusia, que subrayó que la "fase militar" de las operaciones en Chechenia llega a su fin.

El ministro de Defensa ruso, general Pável Grachov, aseguró en la última reunión del Consejo de Seguridad que las Fuerzas Armadas rusas ya habían cumplido su misión en el territorio de Chechenia, y que ahora el resto del trabajo es competencia del Ministerio del Interior.

Las Fuerzas Armadas rusas próximamente comenzarán a entregar a las unidades del Ministerio del Interior las instalacio-

nes y edificios ocupados en Grozni, la capital chechén, afirmó en declaraciones a Interfax un representante del Ministerio de Defensa que pidió el anonimato. Según el militar, el traspaso de las posiciones ocupadas por el Ejército a las tropas del Ministerio del Interior llevará dos o tres semanas.

Huelga de mineros

Por otra parte, unos 55.000 trabajadores de las 26 minas, plantas de procesamiento y empresas constructoras de la cuenca hulla rusa de Rostov, en la desembocadura del río Don, ini-

ciaron ayer una huelga para cobrar sus salarios atrasados de noviembre y diciembre.

La huelga continuará hasta que las autoridades satisfagan todas las demandas de los trabajadores que incluyen, además del pago de nóminas atrasadas y pluses de antigüedad, la llegada de una comisión gubernamental para discutir los problemas que afronta la minería, informó la agencia Interfax.

Los mineros insisten en el pago de 30.000 millones de rublos (siete millones de dólares) que suma la deuda del Estado, según el acuerdo de tarifas.

CICLISMO



Plana mayor del Banesto.

FERNANDO PEÑALOSA

Con un recuerdo expreso hacia la figura de Pedro Delgado

Se presentó en Madrid el equipo ciclista Banesto, con José Luis de Santos entre sus miembros

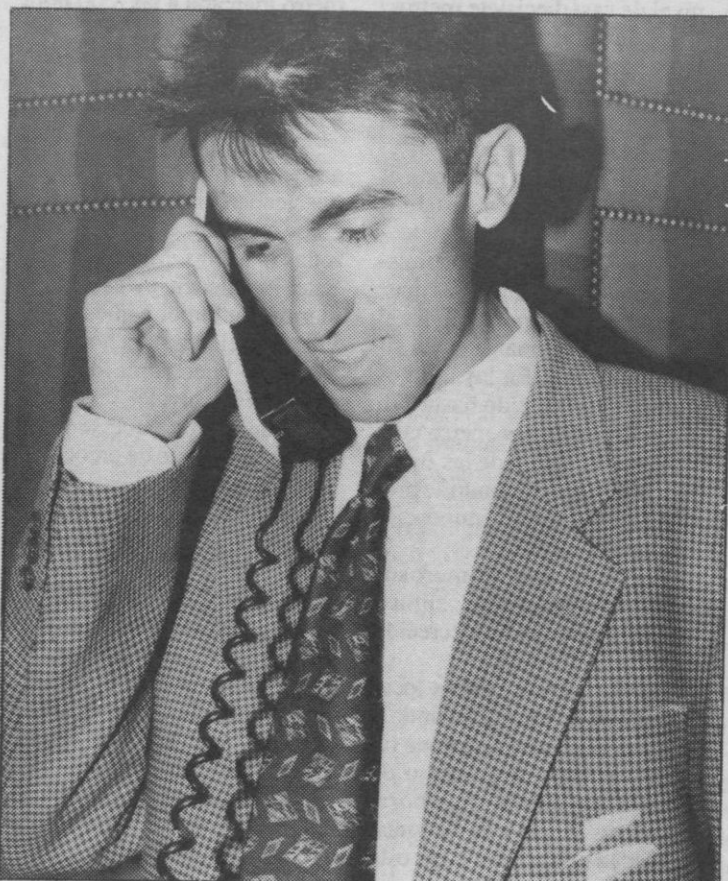
Se presentó ayer en la sede central de Banesto en Madrid el equipo ciclista que patrocina la entidad bancaria por sexta temporada consecutiva. Es el primer año, tras ser el líder durante muchos más, que Pedro Delgado no estuvo entre los que fueron sus compañeros, aunque Segovia mantiene representación en la persona de José Luis de Santos.

JOSE M^a MARTIN

Un centenar largo de informadores, profesionales de la gran mayoría de los medios de comunicación españoles, entre los que se encontraba "EL ADELANTADO", asistieron ayer a la presentación del equipo ciclista Banesto que tuvo lugar en la sede central de la entidad bancaria en Madrid. Acto que tuvo continuidad a las 19,30 horas en el Palacio de los Deportes de Madrid, donde los corredores sobre sus bicicletas hicieron las delicias de los muchos escolares que, invitados especialmente por la entidad, siguieron esta novedosa presentación.

Asistieron al acto la mayoría de los corredores profesionales del equipo, entre los que ya no se encontraba Pedro Delgado, que disfruta en Francia de unos días de vacaciones, y sí otro de los ciclistas de la tierra, José Luis de Santos Arribas.

Martín Rivas, presidente de la Agrupación Deportiva Banesto, José Miguel Echavarrri, mánager general, Eusebio Unzué y Javier



José Luis de Santos.

FERNANDO PEÑALOSA

Mínguez directores y Miguel Indurain, la gran figura del equipo, fueron los encargados de responder a las preguntas de los informadores.

Fueron Echavarrri y Indurain los que hubieron de soportar el mayor número de intervenciones de los periodistas. Dos temas eran el objeto directo de los planteamientos: pruebas en

las que iba a intervenir el líder del equipo y si habría de intentar de nuevo el récord de la hora.

"Nosotros, contestó José Miguel sobre el récord, no nos hemos planteado nada aún puesto que la última decisión siempre la tendrá Miguel, porque aún reconociendo el mérito del señor Rominger por el tiempo marcado, el récord de la hora que nosotros ba-

timos, no era el récord de Miguel. Y espero que me entiendan".

Fue Indurain que matizó aún más sobre el tema: "El problema para llevar de nuevo un intento se centra en la falta de tiempo para prepararme a fondo. Para ello habría que buscar dos o tres meses libres y eso, en una temporada cargada de pruebas, es muy difícil. No se puede preparar el Tour o las clásicas y al mismo tiempo la pista. Me gustaría intentarlo, pero no encuentro fechas".

Sobre el calendario de participaciones informó Unzué, que lo hizo de una forma en exceso genérica, "si Miguel corre el Giro, que este año se adelanta una semana, no quiere decir que no esté en la Vuelta a España, que también puede ser al contrario".

Lo que no quiere el equipo técnico del Banesto es que Miguel se cargue de carreras, "y que no suceda, dijo Echavarrri, lo que la temporada pasada, donde por tomar parte en pruebas con lluvia y nieve, Miguel no llegó a ninguna de las pruebas posteriores en una preparación óptima".

Se hizo mención expresa a la no presencia de corredores como Pedro, Gorospe y Antonio Martín. Aquellos dejaron ya la competición mientras que a Antonio la carretera le cortó, sin duda alguna, su brillante trayectoria, "ojalá que los jóvenes que ahora están en nuestro equipo cubran en un futuro próximo el hueco que ellos dejaron".

José Luis de Santos: "A Pedro le vamos a echar de menos todos"

J.M.M.

Pregunta.- ¿Puede ser esta la temporada crucial para ti?

Respuesta.- Todas las temporadas las he tenido como cruciales. Ahora bien, en la presente temporada me veo con una personalidad diferente. Puede que sea por la experiencia, llevo seis años dentro del equipo y por fuerza se tiene que notar.

P.- ¿Cómo se va a notar en el equipo, y con relación a José Luis, la marcha de Pedro?

R.- Va a ser importante. Ten en cuenta que desde que llegué a Banesto fui su compañero de concentraciones y en las propias carreras. Lo suyo ha sido un carisma especial que se dejaba notar en todo el equipo. Creo que todos, corredores, aficionados e incluso los informadores, le vamos a echar de menos.

P.- ¿Por dónde pasan tus aspiraciones para la presente temporada?

R.- Quiero hacer un buen comienzo de campaña. Sobre todo lo que pueda disputar en los meses de marzo y abril. Mi ilusión se centra en ser uno de los componentes del equipo para el Tour. Si no lo consigo no bajaré la guardia, buscando la victoria en cualquiera de las que tome parte.

P.- La Vuelta este año se disputa en el mes de septiembre, ¿mejor, peor?

R.- Tiene muchas contestaciones esta nueva situación. Puede ser que haya corredores que a lo largo de la temporada no hayan conseguido nada y lleguen a la Vuelta con la idea de trabajar al máximo por lograrlo, porque esa es su última oportunidad. No creo, por tanto, que vaya a ser una carrera mediocre.

P.- Nada menos que 26 corredores formáis Banesto. Presiento una lucha tremenda por conseguir un puesto en cada prueba.

R.- Es cierto que somos mucho, pero nos llevamos muy bien y todos sabemos que a la hora de la verdad quien decide dónde vamos a correr son nuestros directores.

P.- Ahora la Vuelta a Mallorca, ¿después...?

R.- Vamos a tener unos días de concentración en la isla y allí se nos dirá de qué forma se ha planificado el principio de temporada para cada corredor.

La presentación y sus "perlas"

J.M.M.

A lo largo de más de una hora que tuvo de duración el acto, se dijeron cosas como estas:

Echavarrri: "A Francia iremos a intentar que un corredor español consiga cinco victorias consecutivas".

Martín Rivas: "Quiero tener en este acto un recuerdo para Delgado, Gorospe y todos los que nos dejaron. También para el anterior presidente del Grupo Deportivo". (Arturo Román).

Unzué: "Nosotros no estamos pendientes del calendario que pueda hacer Rominger para elaborar el nuestro".

Echavarrri: "El documento que tuvo que firmar Banesto el pasado año con Unipublic para que Miguel corriera la Vuelta en el 95, tiene mucho de chantaje duro que yo no acepto. Ni Miguel ni yo firmamos, y en la medida que se pueda vamos a intentar que se cumpla. Pero no porque tengamos un compromiso de firma".

El Madrid, preocupado por la preselección del Sub'20

Madrid, (Efe).— El Real Madrid envió ayer por la mañana un fax a la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) mostrando su "extrañeza y preocupación" por la preselección de Raúl González Blanco para el Mundial sub'20 de Nigeria, dijo el entrenador, Jorge Valdano.

El técnico no quiso declarar nada más del asunto hasta que el club reciba la contestación oficial de la Federación Española, aunque se mostró molesto ante la idea de tener que prescindir del jugador durante el mes de marzo.

Raúl tampoco quiso pronunciarse sobre su convocatoria para la preselección, y su representante, Fermín Gutiérrez, se limitó a leer un comunicado para los medios informativos en el que destacó sus dudas sobre si la convocatoria llega "en el momento oportuno" para el jugador, de 17 años.

"Estamos felices por la convocatoria de la selección española sub'20, previa a la lista final para el Mundial de esta categoría, que se disputará en Nigeria durante el mes de marzo. Al mismo tiempo estamos preocupados porque no sabemos si llega en el momento oportuno y si será positivo o no para la carrera deportiva del jugador", dice el comunicado.

"Hemos considerado conveniente que el jugador no haga manifestaciones al respecto y esperamos que las partes interesadas —Real Madrid y RFEF— lleguen a una solución satisfactoria para todos", añade.

Confirmado el arresto por homicidio de Simone Babaglia

Génova (Italia), (Efe).— El juez Giorgio Ricci ha confirmado el arresto bajo la acusación de homicidio, como solicitó la fiscalía, del joven Simone Babaglia, que se declaró autor de la muerte de Vincenzo Spagnolo antes del partido de fútbol Génova-Milán.

La audiencia ha tenido lugar en la cárcel de Chiavari (Génova), donde se encuentra ingresado Babaglia, y ha durado apenas diez minutos. Al término de la misma, el juez Ricci confirmó la acusación de homicidio voluntario contra el hinchado del Milán.

Simone Babaglia, según su abogado defensor, Stefano Salvi, ha sido después sometido a un interrogatorio por parte del fiscal Massimo Terrile, con el objeto de aclarar las circunstancias de la agresión que costó la vida a Spagnolo. Salvi indicó que Babaglia se encuentra deprimido, pero dispuesto a colaborar con los jueces.



El jugador brasileño Bebeto, durante la rueda de prensa que ofreció ayer por la tarde.

TELEFOTO EFE

Aseguran los directivos que no existen ofertas serias

El Deportivo no decidirá sobre Bebeto hasta final de temporada

El Deportivo de La Coruña no tomará una decisión sobre el futuro del delantero brasileño José Gama Oliveira, "Bebeto", hasta que concluya la actual temporada, dijeron a Efe fuentes del club. Su intención es mantener lo dicho en meses pasados por el presidente, Augusto César Lendoiro, en el sentido de que se gestionará la renovación de Bebeto y, en caso de que el jugador no acceda, probablemente se negociará su traspaso.

La Coruña, (Efe).— El jugador Bebeto llegó al Deportivo en 1992 procedente del Vasco da Gama, comprado por 2,5 millones de dólares. Su contrato con el club finaliza en junio de 1996 y tiene una cláusula de rescisión de 2.000 millones de pesetas.

En la agenda del presidente del Deportivo "no figura ahora la negociación del traspaso de Bebeto".

"El club considera que no es el momento adecuado y hablaremos del asunto cuando finalice el actual campeonato", señaló el portavoz de la entidad.

Dijo también que "no va a darse a conocer ningún comunicado oficial del club" sobre el hecho de que no se haya

prestado atención a la presencia de dirigentes del Botafogo en La Coruña. "No estaba prevista ninguna reunión y el Deportivo respondió en este sentido".

Rechazo a las ofertas brasileñas

El presidente deportista no desea en estos momentos ningún tipo de negociación con el fútbol brasileño, "ni por Bebeto ni por ningún otro jugador", dijo el portavoz del club. En esta decisión parece haber influido la decepción que se llevó la entidad el pasado mes de enero, cuando se daba por hecho el fichaje de Marcio Amoroso dos Santos, jugador del Atlético Guaraní, que luego se quedó en nada

por la marcha atrás del presidente del club, Luis Roberto Zini.

La fuente deportivista indicó también que en el club coruñés "no existe ninguna oferta seria, razonada y fundamentada" de ningún club brasileño "ni por Bebeto ni por ningún otro", desmintiendo así las informaciones que llegan de Brasil respecto a un supuesto interés de Botafogo, Vasco da Gama y Flamengo.

Bebeto, por su parte, afirmó que el Botafogo Club de Fútbol e Regatas "ha sido el único club de Brasil que, hasta estos momentos, ha demostrado un serio interés" por contratarle, aunque en ocasiones anteriores no había deseado la idea de concluir su vida deportiva en el Vasco da Gama, su club de procedencia.

En la decisión que el club tome respecto a Bebeto a final de temporada podría ser decisiva, además de la actitud del propio jugador, la continuidad o no de Arsenio Iglesias en el banquillo de entrenador.

La Real Sociedad jugará sin extranjeros ante el Betis

San Sebastián, (Efe).— La Real Sociedad juega hoy jueves sin extranjeros el encuentro de vuelta ante el Betis, según informó ayer su entrenador, Salva Iriarte, tras la sesión de preparación anterior al partido de Villamarín. "Meho Kodro está todavía sancionado y a Valeri Karpin creo que debo darle un descanso, porque a causa del Mundial apenas hizo pretemporada y desde que comenzó la Liga sólo ha faltado a una convocatoria. Tenemos que cuidarle. Como Luis García ya no está con nosotros, jugaremos sin extranjeros", razonó Iriarte.

El entrenador blanquiazul ha adoptado idéntica medida de descanso con Luis Pérez e Imaz y desea hacerlo con algunos jugadores más, pero la reglamentación le impide jugar con más de tres hombres del filial.

"Estamos jugando muchos partidos en las últimas semanas y es necesario medir las fuerzas de todos y evitar problemas, señaló a Efe el técnico guipuzcoano.

Confirmó que en el partido de mañana en el Benito Villamarín jugarán como titulares desde el principio Idiaquez y Joseba Etxeberria, al igual que los habituales Iturrino y Guruzeta.

Por otra parte, el Real Betis, intentará rentabilizar el tanto de Juan Ureña en Anoeta que le dio el triunfo, pues confía en mantener su consistencia defensiva para mantener su puerta a cero y además salir con la suficiente fluidez para poder vencer el encuentro y lograr la clasificación para acercarse a lo alcanzado la pasada temporada, en la que fue semifinalista y cayó en la prórroga ante el Zaragoza.

Lorenzo Serra Ferrer, técnico del Betis, dará descanso a Roberto Ríos, Jaime y el argentino Aquino, y seguirá sin poder contar con Rafael Gordillo, que sigue con sus problemas musculares. De esta manera, el entrenador mallorquín realizará algunos cambios con respecto a los jugadores que habitualmente actúan en la Liga.



EL SEÑOR

D. Felipe Aragüe Chaves

Falleció en Segovia el día 1 de febrero de 1995

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Rosa Arranz Madrueno; hijos, Amparo, Julia y Joaquín Aragüe Arranz; hijos políticos, Francisco de Diego y Vicente de Frutos; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 2, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Granja, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad. La misa de privilegio se dirá el día 3, a las 10 de la mañana, en la iglesia de los Dolores, en La Granja.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NEGOCIADO DE TRAFICO

— ANUNCIO —

DISTINTIVOS DE RESIDENTES DE ZONAS O.R.A.

Por el presente, se pone en conocimiento del público en general, que, a partir del próximo día 28 de febrero, quedarán sin efecto las tarjetas de aparcamiento concedidas para el año 1994, por lo que todos los residentes interesados, deberán proveerse de la tarjeta del año 1995, que se entregará a partir del día 1 de marzo en la Oficina de Tráfico de este Ayuntamiento, sita en la Plaza de la Tierra, nº 3, en horario de 9,00 a 14,00 horas de la mañana, previo pago precio público que establece la Ordenanza para Residentes y de las multas que tuvieran pendientes.

Segovia, a 30 de Enero de 1995.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago



El moderno Accent 5 Puertas.

HYUNDAI

Completa la gama Accent de Hyundai

Con la llegada de la versión 5 puertas se completa la gama Accent en el mercado español. El nuevo Hyundai Accent ya está disponible en la amplia red de concesionarios de Hyundai existente en nuestro país. El nuevo Hyundai Accent 5 puertas está llamado a ocupar un destacado lugar en el segmento de las pequeñas berlinas. Al ajustado precio, reducido consumo y gran amplitud, señas identificativas de toda la gama Accent, esta nueva versión ofrece una gran accesibilidad, gracias a sus cuatro puertas y el generoso portón trasero.

M.C.

Al igual que en el caso del Accent tres puertas, el nuevo Hyundai Accent 5 puertas se comercializará con motores de 1.3 y 1.5 litros y dos niveles de acabado en cada uno de los casos. En el tope de la gama se sitúa el Accent 1.5i 12 V 5p

Full Equip, cuyo completo equipamiento incluye el airbag para el conductor y el aire acondicionado.

El Accent 5 puertas aúna las ventajas de las dos versiones existentes hasta ahora. Al contar con cuatro puertas para los pasajeros el acceso al interior resulta sumamente cómodo. Al mismo tiempo, cuenta con la ventaja de disponer de portón trasero, con lo que se consigue un maletero con una capacidad de 460 litros. El bajo umbral y las generosas dimensiones del portón, permite un cómodo acceso a la zona de carga. El modelo básico cuenta con asientos plegables, en tanto que las versiones GLS vienen equipadas con asiento posterior abatible asimétricamente (60/40).

Dos motorizaciones

El Accent 5P se comercializa en España con dos motorizaciones distintas. El motor 1.3 litros y culata de 12 válvulas ofrece una potencia máxi-

ma de 82 CV a 5.700 rpm y un par máximo de 119 mkg a 3.000 rpm. Su principal baza se centra en los bajos de consumos y una respuesta sumamente agradable a cualquier régimen. El propulsor de 1.5 litros, también equipado con la culata de 12 válvulas, eleva su potencia máxima hasta las 90 CV y el par hasta los 13,2 mkg, a 3.000 rpm., permitiendo al Accent alcanzar una velocidad punta de 176 km/h y acelerar de 0 a 100 km/h en 11,7 segundos.

Las suspensiones, independientes en las cuatro ruedas, son de tipo McPherson en el tren delantero y de doble brazo transversal y uno longitudinal en el trasero, con barra estabilizadora en ambos.

El sistema de frenos es de doble circuito hidráulico con servofreno. Con discos en el tren delantero y tambores en el trasero, el Accent cuenta con una frenada firme y sumamente progresiva.

A la venta en Segovia el nuevo Civic 5 puertas



El Civic 5P en el concesionario de Segovia.

HONDA

Honda ha iniciado también en Segovia la comercialización de la gama Civic 5 puertas, las primeras unidades de este modelo

ya están disponibles en toda la red nacional de concesionarios oficiales Honda (salvo la versión SR, que se lanza en mayo).

El Civic 5 puertas es el segundo automóvil fabricado en Europa por Honda. Con este nuevo modelo, Honda ofrece una tec-

nología y seguridad, hasta ahora ausentes en los automóviles de las gamas medias. El Civic 5 puertas es un automóvil eminentemente familiar; no obstante, al igual que todos los Hondas tiene características dinámicas remarcables incluso en las versiones inferiores de la gama. La calidad y el clásico cuidado Honda de los acabados, son patentes en todos los Civic 5 puertas. Sobre sus características concretas ya publiqué en noviembre una amplia información, a raíz de su presentación a la prensa. Ahora, esa presentación se ha hecho también por el concesionario en Segovia, que ha preparado una exposición y ha celebrado una fiesta por todo lo alto. Carmen Horcajo Llorente y Juan José Rincón Merino hicieron los honores a los asistentes, ofreciendo amplia información sobre este nuevo Civic 5 puertas.

EN RUTA

P.M.C.

Seat

La marcha de Seat en Portugal es plenamente satisfactoria. El actual importador de la marca ha conseguido, en cuatro años, consolidarse como el primer importador privado de la nación, con una cuota de mercado del 6,2 por ciento. Este importador acaba de abrir un centro de recambios e información en el que ha invertido mil millones de pesetas.

Rover

Rover y Land Rover han seguido la tendencia favorable del mercado, logrando nuevo récord de ventas. Los turismos aumentaron el 27,91% sus matriculaciones, con un total de 21.538 vehículos matriculados en España. En cuanto a Land Rover, aunque la venta del todo terreno ha bajado sensiblemente, la firma inglesa logró matricular 5.645 vehículos, 573 más que en el pasado año.

La Fundación Británica de Calidad ha considerado al Grupo Rover como la principal compañía de calidad en Gran Bretaña, otorgándole el premio UK Quality Award, que fue entregado por el primer ministro John Mayor, al director ejecutivo de Rover, John Towers.

Renault

En el pasado año, Renault obtuvo una participación en el mercado europeo de turismos del 11%, con un 4% más que en 1993. Por ello, Renault se sitúa en tercera posición en la clasificación europea de turismos por marcas. Las ventas de Renault aumentaron en un 9,3% y se situaron en 1.307.314 vehículos, frente a 1.195.755 en 1993.

Con ello, Renault ha conseguido la mejor penetración en Europa desde hace diez años.

Renault ha logrado cerrar 1994 a la cabeza del ranking de matriculaciones por marcas con 139.217 unidades, o sea, el 15,3% del total del mercado, lo que supone, frente al 93, un incremento de las ventas en un 14,8%. De todos los vehículos de la marca, en 1994 destacó el Laguna, que finalizó liderando su segmento, con 22.899 unidades matriculadas; precisamente este modelo acaba de lograr el título del Coche del Año, otorgado en una votación de 75 periodistas españoles del motor, según ya informé en su momento.

Volkswagen

El TÜV alemán ha entregado a la fábrica de Volkswagen en Hannover el certificado de calidad internacional según norma ISO 9002. Este certificado tiene vigencia de tres años, pero deberá ser revisado anualmente. De la citada fábrica de VW en Hannover salen cada día unos 400 Transporters, 70 LT y 40 modelos Taro/Hilux.

Iveco Pegaso

Cambios directivos en Iveco Pegaso: Luis Martínez Lorenzo se queda como concesionario de la marca en Castellón y le sustituye como director comercial de la Bus Division, Pablo de la Fuente, que era director de Desarrollo de la Red, cargo éste que ahora ocupará Esteban Azafre, que deja Relaciones Públicas e Imagen; Valentín de Mier se pone al frente de Relaciones Externas y Comunicación; Alfredo Martín se encarga del área de ventas de vehículos militares; Juan Merino asume la logística industrial de la Planta de Madrid y su predecesor, Julio García Alonso, va a Turín para desarrollar un importante proyecto tecnológico; Joaquín González será el responsable de la unidad operativa de vehículos y Antonio Santano de la unidad operativa de cabinas.

Opel

Opel ha solicitado a los propietarios de determinados modelos del Frontera que acudan a sus concesionarios a fin de efectuar una revisión sobre la eficiencia del funcionamiento del muelle de la cerradura del capó, revisión que será gratuita. No se ha producido ningún incidente, pero la marca prefiere tomar medidas de seguridad.

Convenio ICSA-F.E.A.

La empresa española Internacional de Composites, S.A. (ICSA) y la Federación Española de Automovilismo, han firmado un acuerdo de colaboración por el que la primera desarrollará proyectos de alta tecnología aplicados al deporte del automóvil. ICSA dispone de los mejores medios para producir piezas en fibra de vidrio, carbono o kevlar con resinas epoxy y poliéster.

tve1

Antena 3 Televisión

17,30.- PATRULLA-X
17,55.- POWER RANGERS
18,20.- TARZAN
18,45.- BENNY HILL
19,10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
19,40.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELEUCUPON
21,10.- KARAOKE
21,30.- CINE

"Asesinato ritual"

Dirección: Bradford May. Intérpretes: Cjchristopher Reeve, Roxann Biggs. Una serie de crímenes de las mismas características se están produciendo entre las feligresas de la iglesia de Santa María.

23,20.- MESA DE REDACCION
00,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,20.- CINE

"Bienvenidos a la ciudad sangrienta"

Dirección: Peter Sasdy. Intérpretes: Jack Palance, Keir Dullea. Una organización totalitaria secuestra a un hombre. Mediante una máquina computadora es transportado mentalmente a una ciudad donde una cúpula decide cuantas personas pueden ser asesinadas...

02,50.- NOVEDADES INCREIBLES
03,15.- POBRE DIVORCIADO
08,05.- REDACCION. NOTICIAS

CANAL+

08,10.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
08,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
09,00.- REDACCION. NOTICIAS
09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS

09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Dracula de Bram Stoker"

12,03.- CINE:

"El aliento del diablo"

13,30.- REDACCION. NOTICIAS

13,35.- LOS 40 PRINCIPALES

14,00.- TELESERIE

14,30.- MAS DEPORTE

15,00.- CINE: "Somos los mejores"

16,41.- CINE: "Un día de furia"

18,30.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL +

19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: ANI-MANIACS

20,00.- AVANCE. REDACCION

20,05.- LOS 40 PRINCIPALES

20,30.- TELESERIE

21,00.- TELESERIE

21,28.- PRIMER PLANO

21,30.- REDACCION. NOTICIAS

21,54.- INFORMACION DEPORTIVA: CONTRARELOJ

22,00.- ESTRENO CANAL +:

"Justicia extrema"

23,33.- CINE: "Por encima de todo"

01,15.- CINE: "Herida"



TELEMADRID

07,30.- BUENOS DIAS MADRID

09,00.- A SABER

09,30.- ME CASE CON DORA

10,00.- TELENOTICIAS

10,20.- TELE EMPLEO

10,40.- MADRID DIRECTO

11,50.- EL PROGRAMA DE ANA

12,45.- CAZAFANASMAS

13,10.- ISIDORO

13,35.- LA PANTARRA ROSA

14,00.- TELENOTICIAS MADRID

14,30.- TELENOTICIAS

14,55.- EL TIEMPO

15,00.- EL ROMPECABEZOTAS

15,30.- CINE DE TARDE

17,30.- EL PROGRAMA DE ANA

18,30.- TELE EMPLEO

19,00.- MADRID DIRECTO

20,30.- TELENOTICIAS

21,15.- TELENOTICIAS-DEPORTE

21,25.- EL TIEMPO

21,30.- TREINTA MINUTOS

22,00.- ¿QUE PASO CON?

00,00.- ¿TE ACUERDAS?

00,30.- TELENOTICIAS

00,35.- TELE EMPLEO

00,55.- CINE:

SALA DE MADRUGADA

02,20.- CHICO LISTO

03,10.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

LA EUGENESIA, LYNCHBURG Y HITLER

Adolfo Hitler es considerado como uno de los mayores asesinos del siglo XX, responsable directo de la matanza de millones de judíos, gitanos y disidentes políticos. Precisamente estos días se recuerda la liberación del campo de Auschwitz por los rusos y el horror que allí encontraron.

Pero no fue sólo eso. Cuando Hitler llegó al poder en 1933, una de las primeras medidas que tomó fue la puesta en marcha de una ley eugenésica, es decir, la adopción de medidas para que sólo procrearan los "seres superiores". Pues asómbrense: la ley que dictó Hitler fue directamente sacada... ¡de la legislación norteamericana!, una ley que fue redactada por el biólogo Harry Laughlin y que desde 1905 hasta 1972 fue ampliamente aplicada en el país de las oportunidades. Entre esos años, 70.000 ciudadanos norteamericanos fueron obligados a esterilizarse; eran individuos a los que el Estado consideraba anormales y no aptos para la reproducción. La mayoría de estos casos se dieron en el sanatorio Lynchburg de Virginia, para epilépticos y débiles mentales, donde entre 1927 y 1972 fueron forzados a esterilizarse cerca de 8.000 niños y jóvenes.

El programa "Documentos TV", que hoy ofrece La 2,

emite el reportaje "La historia de Lynchburg" en el que se revelan todos los datos del programa masivo de esterilización en Estados Unidos, en una época en la que muchos se dejaron seducir por la esterilización eugenésica. Escritores como H.G. Wells, George Bernard Shaw y políticos como Winston Churchill creían, como se recoge en el reportaje, que la esterilización mejoraría el vigor nacional y ahorraría millones en asistencia sanitaria. En aquella época, en Estados Unidos, además de los premios que se concedían a los criadores de cerdos, los estados celebraban concursos recompensando a las familias más adecuadas entre aquellas que practicaban "la buena crianza".

En Lynchburg le dieron la bienvenida a la ley de Hitler, hasta tal punto que en la memoria de 1933 de ese macabro hospital se alababa la determinación de los alemanes al aplicar esta ley. Pero Lynchburg no es historia. Hace tan sólo unas semanas, la asociación "Mensa", que agrupa a norteamericanos con un índice de inteligencia superior a 132, publicaba en una de sus revistas artículos en favor de exterminar a vagabundos, retrasados mentales ancianos y enfermos. Y no es ciencia-ficción.

A POR LA PRESIDENCIA DEL REAL MADRID

El Real Madrid pasa por momentos de gloria. Jorge Valdano y sus entusiastas muchos se han proclamado campeones de invierno de la liga de fútbol y su forma de jugar entusiasma a sus admiradores y llena de inquietud a sus detractores. En estos momentos de euforia madridista tiene lugar la campaña electoral para la presidencia del club blanco, campaña que está protagonizada por Santiago Gómez Pintado, Florentino Pérez y Ramón Mendoza.

Según las encuestas, los dos últimos son los que tienen más posibilidades de alzarse con el triunfo y, de los dos, estas encuestas pronostican que el próximo presidente será el empresario de la construcción Florentino Pérez. Los seguidores blancos y los curiosos tienen esta noche la posibilidad de ver a Mendoza y Pérez en un cara a cara en el programa "Mesa de redacción", que emite Tele 5 los jueves.



SEGOVIA

13,30.- CIENCIA Y TECNOLOGIA

14,30.- AVANCE REDACCION 21
14,45.- SERVICIO SEGOTEXT
19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- REPORTAJES
20,30.- REDACCION 21
21,15.- PELICULA
22,45.- REDACCION 21
23,15.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 de la tarde:

"The River Wild"
(RIO SALVAJE)

A las 10,30 noche:

"Pulp Fiction"

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"ACOSO"
Estreno de impacto mundial
Michael Douglas - Demi Moore
— SEXO ES PODER —

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"Frankenstein"

La obra maestra de Mary Shelley
Robert de Niro - Kenneth Branagh
Producida por Francis Ford Coppola

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"EL COLOR DE LA NOCHE"
La película más caliente del año

06,45.- TELE-N
07,15.- TRAS 3 TRIS
09,30.- AMADA BEATRIZ
10,30.- SANTA BARBARA
11,15.- MATINAL DE CINE

"La chica de los anuncios"

(ESP. 1968. 83'). Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Sonia Bruno, Juan L. Galiardo. Dos chicas jóvenes comparten habitación en una pensión mientras esperan su oportunidad para triunfar.

13,00.- BONANZA

14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA

14,30.- COSAS DE CASA

15,00.- NOTICIAS

15,35.- TELECINE

"Corrupción en Los Angeles"

(USA. 1989. 93'). Director: Michael Mann. Intérpretes: Sockt Plank y Michael Rooker. Un policía de Los Angeles, con una sobresaliente trayectoria profesional, se enfrenta a un nuevo reto.

17,30.- CONTRAGOLPE

18,15.- EL COCHE FANTASTICO

19,15.- LOS SIMPSON

19,45.- LOS MEJORES AÑOS

20,15.- A TODA PAGINA

21,00.- NOTICIAS

21,30.- FARMACIA DE GUARDIA

22,00.- EL PELICULON

"La jungla de cristal II"

(USA. 1990. 118'). Director: Renny Harlin. Intérpretes: Bruce Willis, Bonni Bedelia. En Navidad, el policía del departamento de Los Angeles teniente John McClane, espera en el aeropuerto Dulles de Washington, que aterrice el avión en el que viaja su esposa.

00,00.- TIEMPOS DIFICILES

01,30.- NOTICIAS

02,00.- CINE DE MADRUGADA

"El caballero de azul"

(USA. 1973. 100'). Bumper Morgan es un maduro policía de Los Angeles que lleva 20 años patrullando las calles y encerrando a la peor escoria de la ciudad.

04,00.- TELEVENTA

05,30.- CINE DE MADRUGADA

"Hombres que rugen"

(ESP. 1983. 92'). Director: Ignacio F. Iquino. Intérpretes: Adriana Bega y Abel Folk. Deborah, una hermosa mujer exenta de escrúpulos, comienza a trabajar para Mauro, uno de los mayores traficantes de heroína de Barcelona.



06,20.- AVANCE DE PROGRAMACION

06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA

07,00.- TELE VI QUE TE VI

09,15.- INES DUARTE

10,10.- LA TRAIIDORA

11,10.- CINE CORAZON

"Escrúpulos"

(segunda parte). Dirección: Alan J. Levi. Intérpretes: Lindsay Wagner, Barry Bostwick. Billy tuvo una adolescencia muy diferente. Era una chica tímida, poco atractiva y nada coqueta, hija de la rama pobre de los Wintrop, una importante familia de Boston.

13,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?

14,30.- LAS NOTICIAS

15,00.- VEREDICTO

15,30.- CINE TARDE

"Mujeres al borde del precipicio"

Dirección: Chris Thomson. Intérpretes: Deidre Hall, Leslie Charleson. Quinn, Rachel y Steffi son tres amigas que mantienen una gran amistad desde hace treinta años. En este momento de sus vidas las tres tendrán que cambiar el rumbo de sus destinos, y para ello tendrán que apoyarse unas a otras.

07,30.- RING-RING
09,35.- EMPERATRIZ
10,55.- NOTICIAS
11,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUINANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO-1
15,30.- EL DESPRECIO
16,30.- CORAZON SALVAJE
17,25.- MARILENA
18,10.- SIN FRONTERAS
19,00.- NOTICIAS
19,05.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
19,35.- ¿COMO LO VEIS?
20,05.- V
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- EL PRIMIJUEGO
22,00.- CINE
23,20.- LUZ ROJA
01,15.- TELEDIARIO -3
01,45.- SPENSER
02,35.- EUROCOPIRS V
03,35.- TELEDIARIO -4
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

07,00.- LA 2. NOTICIAS
08,45.- THAT'S ENGLISH
09,00.- LA 2. NOTICIAS
09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
11,00.- TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
12,30.- HABITACION PARA DOS
13,00.- PINNIC
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- AL ESTE DE AFRICA
17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Los corruptores de Alaska"
18,30.- BALONCESTO
7 Up Juventut- Cibona de Zagreb
20,00.- LA 2. NOTICIAS
20,20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,30.- EN LA COSTA
21,00.- LINGO
21,30.- FUTBOL. COPA DEL REY
Betis-Real Sociedad
23,20.- DOCUMENTOS TV
"La historia de Lynchburg"
00,20.- ASÍ SE HIZO...LA TABLA DE FLANDES
01,00.- CINE CLUB.
CICLO LANA TURNER
"El extraño caso del Dr. Jekyll" - EEUU - 1941-108'59"
Dirección: Victor Fleming. Intérpretes: Spencer Tracy, Ingrid Bergman, Lana Turner, Ian Hunter, Donald Crisp. En Londres, precisamente cuando la reina Victoria celebra sus bodas de oro con el trono, el doctor Harry Jekyll, que, a pesar de su juventud, goza ya de un sólido prestigio, ha empezado a convertirse en una seria preocupación para sus colegas y amigos al sostener las más insospechadas teorías sobre el bien y el mal. Jekyll consigue materializar esta dualidad, este enfrentamiento, al descubrir el "sueño del mal", capaz de convertir en un ser demoníaco al más pacífico de los hombres.

02,55.- DESPEDIDA Y CIERRE

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

AMBIT

GESTION INMOBILIARIA

44 30 33

Plaza Mayor, 13

PISOS EN VENTA

JUNTO JOSE ZORRILLA: Vende piso 3 dormitorios, cocina amueblada. Servicios centrales. Sólo: 13.000.000. PV-258

JUNTO CATEDRAL: PARA INVERTIR. Vende piso 2 dormitorios, reformado, cocina amueblada. Sólo: 9.000.000. PV-260

ZONA JOSE ZORRILLA: Vende piso 3 dormitorios. Calefacción central. Sólo: 12.000.000. PV-259

PLAZA SAN ESTEBAN: Vende piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina totalmente amueblada. Trastero. Armarios empotrados. Información personal. PV-261

SAN AGUSTIN: Vende piso 4 dormitorios, baño. Calefacción central. Parquet. Luminoso. Sólo: 20.000.000 PV-256

LA LASTRILLA

12 UNICAS VIVIENDAS DE 2, 3, 4 DORMITORIOS EN CONSTRUCCION

Facilidades de pago

- * Vistas panorámicas
- * Precios incluido garaje
- * Inmejorables calidades

Desde: 10.500.000 ptas.

¡OCASION!

CUESTA DE SAN BARTOLOME. Vende piso 3 dormitorios, cocina amueblada. Servicios centrales. Ascensor. Garaje. Facilidades de pago. OCASION. PV-247

ZONA POLICLINICO: Vende piso 2 dormitorios. Servicios centrales. Muy luminoso. Sólo: 11.500.000. PV-238

JUNTO CALLE REAL. Vende piso 130 m² rehabilitado, 3 dormitorios, 2 baños. Nuevo a estrenar. VISITELO. PV-236

JUNTO CONDE SEPULVEDA. Vende maravilloso dúplex 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Armarios. Ascensor. Garaje. Nuevo a estrenar. Precio muy interesante. PV-253

JOSE ZORRILLA. Vende piso 2 dormitorios, cocina amueblada. Parquet. Todo exterior. ¡OCASION! 10.000.000. PV-244

CRTA. VILLACASTIN. Vende piso 140 m², 4 dormitorios, 2 baños. Calefacción central. Parquet. Ascensor. 17.000.000. PV-257

EL CARMEN: Vende piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Ascensor. Servicios centrales. Sólo: 12.500.000. PV-231

AMBIT

Este es el logotipo de la Empresa que le AYUDARA a vender, comprar o alquilar cualquier producto inmobiliario: Pisos, chalets, parcelas, locales...

PLAZA MAYOR, 13

ugarte

agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende dúplex a estrenar. C/ Soldado Español. 4 dormitorios. Excelentes vistas. Facilidades de pago 15 años.

UGARTE: Vende magnífica vivienda 249 m². Excelente estado. Centro Segovia. Información personal.

UGARTE: Vende piso Trav. Muriello. 3 dormitorios. Ascensor. Vistas a la sierra. 13.200.000.

UGARTE: Vende dúplex. Zona centro, 199 m². 5 dormitorios. Luminoso. Información personal.

UGARTE: Vende piso. C/ Marqués del Arco (frente Catedral). 3 dormitorios. Patio antiguo comunitario.

ugarte**CALLE SAN FRANCISCO**

"Últimas viviendas" de 137 a 168 m² con las máximas calidades que se construye en Segovia
Amplio jardín comunitario

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

UGARTE: Vende piso frente Regimiento. 4 dormitorios amplios. 2 baños. Exterior. Muy luminoso.

UGARTE: Vende piso. C/ José Zorrilla. 4 dormitorios. Garaje. Mejoras.

UGARTE: Vende piso junto Vía Roma. 3 dormitorios. Garaje. Buen estado.

UGARTE: Vende piso. C/ Coto. 4 dormitorios. Muchas mejoras. 11.500.000.

UGARTE: Vende piso. C/ Velázquez (junto Conde Sepúlveda). 2 dormitorios. Suelo tarima. Reformado. 11.500.000.

UGARTE: Vende piso. C/ Manuel de Falla (El Palo). 3 dormitorios. Trastero. 8.600.000.

UGARTE: Vende piso. C/ Los Cochés. 3 dormitorios. Garaje opcional. Buenas vistas. Muy luminoso.

ugarte

agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA**44 42 24**
Pza. de la Tierra, 4**ALQUILER PISOS**

AVAL ALQUILA: C/San Alfonso Rodríguez, 3 dormitorios, 1 baño, cocina con electrodomésticos. Amueblado.

AVAL ALQUILA: Calle Cardadores, 110 m², nuevo, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, parquet, garaje, ascensor. Servicios centrales.

AVAL ALQUILA: Zona Ezequiel González, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, ascensor, garaje, trastero. Amueblado.

AVAL ALQUILA: C/ Real, precioso apartamento, 2 dormitorios, cocina americana amueblada, tarima. Buen precio.

AVAL ALQUILA: Zamarramala, 2 dormitorios, cocina amueblada, tarima, amueblada, vistas inmejorables, sin gastos de comunidad.

AVAL ALQUILA: Urbanización "El Tío Pintao", 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, armarios empotrados, servicios centrales, garaje, a estrenar. Precioso.

AVAL ALQUILA: Puente de Hierro, 100 m², 3 dormitorios, armarios empotrados, escayola, puerta blindada, calefacción central, precioso. Buen precio.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, despensa, caja fuerte, puerta blindada, parquet, armarios

LOCALES

AVAL ALQUILA Local diáfano en La Albuera. Tres alturas. Buen precio.

AVAL TRASPASA Local 70 m² acondicionado. Zona Plaza Mayor. Acondicionado.

AVAL VENDE Local en Soldado Español. 100 m² de planta y 50 m² entreplanta. Diáfano. Baño, calefacción.

AVAL TRASPASA Comercio en la Calle Real. 60 m² de planta mas 40 m² sótano. Diáfanos.

AVAL ALQUILA Oficina en Escultor Marinas. 12 m². Económica.

AVAL ALQUILA Oficina exterior en José Zorrilla. Dos despachos 55 m². Buen precio.

AVAL ALQUILA Local 60 m² en Vía Roma. Sin acondicionar.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA**ALQUILER Y VENTA**

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA ALQUILA: Piso en c/ Riaza, tres dormitorios, parquet, calefacción central trastero dos terrazas, salón baño y cocina, 85 m². Telf. 443636

ALZA ALQUILA: Vivienda unifamiliar con patio. En El Carmen, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, salón. 60.000 pts. Telf. 443636

ALZA ALQUILA: Piso en C/ Cotos, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, salón grande, cocina amplia, calefacción central, 70 m² útiles, 50.000 pts. Incluidos gastos. Telf. 44 36 36

ALZA ALQUILA: Piso en Madrid, C/ General Margallo esquina Orense zona Melia Castilla, 3 dormitorios, 1 baño completo, calefacción central, ascensor, parquet recién puesto, terraza, 90 m² útiles. Exterior. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Casa para rehabilitar de 200 m². en zona S. Lorenzo el terminillo, con patio. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Dos casas para rehabilitar en Plaza. de San Lorenzo 150 m². 15.500.000 pts. Telf. 443636

ALZA VENDE: Piso zona céntrica para rehabilitar, 3 dormitorios, cuarto de baño, cocina, salón y trastero. 65 m² útiles. 6.800.000 pts. OCASION.

ALZA VENDE: Piso 3 dormitorios en el Barrio de San José, salón, cocina y un cuarto de baño completo, soleado. Necesita reforma. Muy económico. 8.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Casa con patio para rehabilitar, C/ Sepúlveda, 3 dormitorios, 1 baño, salón, cocina, patio de 100 m². 19.000.000 pts. Telf: 443636

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece el Sotillo, pero su economía no puede permitírselo ??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. apartamentos de uno y dos dormitorios. infórmese.— Le interesará !!! Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36**ARCO**
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere
VENDER o ALQUILAR
Consúltenos.

ALQUILER

S0240 LOCAL: Santa Catalina 175 m². agua, luz, saneamientos. 160.000 pts.

S0274 PISO: Piso en La Albuera, C/ Cardadores, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, garaje, todo amueblado. 80.000 pts.

VENTAS

S0216 FINCA: Zamarramala, 873 m². 4.500.000 pts.

S0208 LOCAL: C/ Escuderos 70 m². Destinado a tienda con proyecto. 10.500.000 pts.

S0161 PISO: C/ San Vicente Ferrer 200 m², 5 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero muy luminoso. Céntrico. A estrenar.

S0235 PISO: Dúplex C/Sepúlveda, 3 dormitorios, 2 baños salón cocina 2 terrazas calefacción individual. Parquet de roble, armarios empotrados. 15.500.000 pts.

S0082 CHALET: En Marugán, 2400 m² y 140 m², vivienda, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, individual. Barbacoa, riego automático. 12.400.000 pts.

S0150 CHALET: 1200 m². con vivienda 130 m². y posibilidad de aumentar el terreno, 2 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza, armarios empotrados, paredes de madera, suelo de tarima, vidrieras con doble cristal. 15.000.000 pts

S0276 CHALET: Ultimos Chalet adosados en el Balcón de Segovia, 247 m². construidos, cocina amueblada, bodega, estudio, solarium, garaje, antena parabólica, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea francesa, 2 baños, aseo, jardín privado y 3.000 m² de zonas comunes, con piscina y parque infantil amplias vistas a Segovia, La Sierra,

S0148 VIVIENDA: para rehabilitar en San Ildefonso 75m². con 55 m². de vivienda por planta. 7.225.000 pts.

S0277 VIVIENDA: Casa en Torrecaballeros, 180 m². útiles, 4 dormitorios, salón, 2 baños, garaje, jardín privado de 70 m². Calefacción individual. 18.000.000 pts.

S0038 TRASPASO: Carnicería. Zona centro totalmente instalada, con todos los elementos.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83En San ildefonso
C/ Reino, 12**47 06 66**



**AGENTE
DE LA
PROPIEDAD INMOBILIARIA
Nº 10.329**

VENDE pisos en Nueva Segovia 2 y 3 dormitorios. Distintas altura. Infórmese.

VENDE pisos 1, 2, 3 dormitorios. San Esteban. Llave en mano. A estrenar.

VENDE pisos 2 dormitorios. San Lorenzo. Llave en mano. A estrenar.

VENDE piso 2 dormitorios en San Marcos. Garaje y bodega.

**SU
GARANTIA:
NUESTRO
TRABAJO**

VENDE apartamento 1 dormitorio. Bajada Canaleja. A estrenar. Totalmente exterior.

VENDE piso 3 dormitorios. San José. Planta baja para reformar.

VENDE piso 3 dormitorios. El Palo. Planta segunda.

VENDE piso 3 dormitorios. C/ Escuderos. Planta primera.

**SI
QUIERE
COMPRAR O VENDER:
EL CAMINO MAS
RAPIDO.
VISITENOS**

VENDE piso 4 dormitorios. Estación de Ferrocarril. Varias alturas. Con garaje y trastero.

VENDE piso 4 dormitorios. Plaza San Facundo. Planta 1ª. Totalmente exterior. Esquina.

VENDE pisos 4 dormitorios. El Salvador. Duplex y en planta con garaje.

VENDE pisos 5 dormitorios. Jose Zorrilla, C/ Real, C/ Cuellar, Muerte y Vida. Son a estrenar.

MAGNIFICO PISO
Salón 50m. 4 dormitorios
3 baños.
2 plazas de garaje. Trastero.
PRIMERISIMAS CALIDADES

ALQUILA pisos 2 dormitorios. Sin amueblar. Fdez. Ladreda, Daoiz, Ezequiel González, C/ Escuderos.

ALQUILA pisos 3 dormitorios. Sin amueblar. La Lastrilla, Tio Pinta-do, C/ Santa Maria.

ALQUILA pisos 4 dormitorios. Sin amueblar. Conde Sepúlveda, Ezequiel González, Vía Roma, La Albuera.

MIGUEL TOVAR
MT
Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

**fincas
NOVO**

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria
Colegiado nº 12.948

c/ Severo Ochoa. 6 - Bajo
SEGOVIA

921 - 44 17 29 Y 42 91 18

HONTORIA

Chalets a estrenar adosados,
4 dormitorios, 2 baños,
calefacción individual
garaje y parcela

**CONFIE
LA VENTA DE SU VIVIENDA
A PROFESIONALES**

INICIADA CONSTRUCCION EN SAN LORENZO

PISOS DE 3 Y 4 DORMITORIOS
Iniciamos lista de reservas
Desde 11.800.000 pts.
FACILIDADES A 15 AÑOS

LA LASTRILLA

ULTIMOS CHALETOS ADOSADOS
A ESTRENAR
4 DORMITORIOS, SALON CON
CHIMENEA, PARCELA INDIVIDUAL
PISCINA

EN ZAMARRAMALA

PROXIMA CONSTRUCCION
Pisos 2 dormitorios
3 y 4 dormitorios (duplex)
con garajes

PROMOCION EXCLUSIVA

C/ REAL, se alquila piso de 2 dormitorios, buen precio.

EN SAN CRISTOBAL, alquiler, piso a estrenar, 3 dormitorios, calefacción individual, garaje.

ZONA SANTO TOMAS, alquiler piso duplex, 4 dormitorios, calefacción central, cocina amueblada, garaje.

C/ REAL, venta apartamento rehabilitado, 2 dormitorios, 4 balcones a calle, magnificas calidades.

EN ZONA JOSE ZORRILLA, venta piso 2 dormitorios, cocina amueblada, calefacción central.

**fincas
NOVO**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria
Colegiado nº 12.948

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87
40.001 - SEGOVIA

VENDE: Locales junto a la Plaza Mayor.

ELENA GARCIA GIL

A.P.L.: nº 12.949

ALQUILA: Piso en C/Riaza amueblado, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño.

**GESTION
INMOBILIARIA**

**COMPRA - VENTA
ALQUILER**

REABILITACIONES

**TRAMITACION
DE PROYECTOS**

**TRAMITACION LICENCIA
DE CONSTRUCCION**

**VALORACIONES
INMOBILIARIAS**

VENDE: Casa para rehabilitar en casco antiguo.

**ADMINISTRACION
DE
COMUNIDADES**

**SERVICIO DE
ASISTENCIA Y
REPARACIONES**

**SEGUROS
DEL HOGAR**

ALQUILA: Piso junto Plaza Mayor. 70m2.

VENDE: Parcelas en Marugán. Diferentes tamaños.

VENDE: Finca urbanizable en Fuentemilanos. 500m2. Agua y luz.

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87
40.001 - SEGOVIA

ELENA GARCIA GIL

A.P.L.: nº 12.949

Anuncios en EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES ▼

LOCAL alquiler C/ Ezequiel González. Totalmente acondicionado. 125 m². Oportunidad. 443031.

APARTAMENTO alquiler. Zona Ezequiel González. 443031.

PISO alquiler. 3 dormitorios. 2 baños. Ezequiel González. Buen precio. 443031.

ALQUILO o vendo nave 250 m². 18 kms. Segovia, junto carretera nacional. Teléfono 91-4759449.

ALQUILO piso pequeño, amueblado, muy céntrico. También para oficina. Teléfono 428325.

SE ALQUILA piso. Calle Los Coches, nº 5, 5º B.

ALQUILO piso céntrico, garaje. Teléfono 420770.

ALQUILO plazas de garaje amplias en Fernández Ladreda, 28, a 8.000 ptas./mes, y piso amueblado en C/ Malconsejo, 6. Económico. Teléfono 460283.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983-373718 (centralita).

TRABAJO ▼

SE NECESITA taller mecánico para vehículos industriales de importación. Enviar C.V. al apartado 3112 de Valladolid.

GAÑE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

SE NECESITA ayudante de camarero y camarero. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE OFRECE conductor C-2 y D. Teléfono 424033.

INMOBILIARIAS ▼



HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

HABITAT: MIRAFLORES. 29 m². Totalmente acondicionado. Dos despachos. Baño. También alquiler.

HABITAT: AVENIDA JOSE ANTONIO. 37 m². Sin acondicionar. Agua. Luz. Consúltelos.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 40 m². Acondicionado como oficina. Baño. Grandes ventanales.

HABITAT: FERNANDEZ LADREDA. 45 m². Totalmente acondicionado como oficina. Ocasión. Consúltelos.

HABITAT: JARDIN BOTANICO. 123 m². 2 plantas. Semiacondicionado. Ocasión. 15.000.000.

HABITAT: ALFEREZ PROVISIONAL. 196 m². Acondicionado. Amplia fachada. 30.000.000. Céntrico. Ocasión.

HABITAT: SANTA CATALINA. 220 m². Amplia fachada. Semi-acondicionado. Posibilidad de ampliar.

HABITAT: LA LASTRILLA. 169 m². Fachada en esquina. 2 plantas. 15.000.000.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 324 m². Buena fachada. Todos los servicios. Excelente ubicación.

HABITAT: ROMERO. 300 m². Totalmente acondicionado. 3 despachos. 2 servicios. Consúltelos.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltelos. Teléfonos 460625-460628.



TRASPASOS ▼

TRASPASO carnicería montada. 2.800.000 pesetas. Teléfono 436943 (Francisco).

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

CIRCULO INTIMO. Conozca personalmente a mujeres liberadas de su ciudad y toda España, para relacionarse sin compromiso, solteras, casadas, sensuales. No profesionales. Intercambio de parejas. Llamen sin compromiso a nuestras exquisitas recepcionistas al (95) 2580409 (de 15 a 23 horas).

VEHICULOS ▼

CAMION Mercedes 170, menos 40º, barras de colgar, rampa hidráulica, freno eléctrico, autorizado, remolque, 3 años. 150.000 kilómetros. Teléfono 921-427611.

VENTAS ▼

VENDO 20 conejos de campo. Teléfono 443346.

VENTA piso Ctra. Villacastín. 4 dormitorios. 2 baños. Muy luminoso. Extraordinario estado. Muchas facilidades de pago. 443031.

VENTA piso calle Riaza. Maravillosas vistas. 4 dormitorios, 2 baños, terraza, garaje, trastero, jardín comunitario 2.000 m². Extraordinario estado. Muchas facilidades de pago. 443031.

VENDO transformador 100 kva. Buen estado. Teléfono 577115.

SE VENDE negocio rentable (tienda de moda), por no poder atender. Teléfono 91/7301181 (de 9 a 11 noche).

VENDO piso, tres dormitorios. Teléfono 435575.

SE VENDE parcela Parque Robledo, buena situación. Telfs.: 429403-460278.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA ULTIMA NOVELA DE MILAN KUNDERA, PUBLICADA EN ESPAÑA

El escritor checo Milan Kundera, autor popular en España tras el éxito de su obra "La insuperable levedad del ser", verá en la próxima semana publicada en castellano su séptima novela, "La lentitud", integrada por una combinación de tres historias con espacios y tiempos entrelazados. Impresa en España por la casa Tusquets en versión de Beatriz de Moura, esta nueva novela de Kundera — que apenas supera las 150 páginas — es la primera escrita directamente en francés por el escritor de Brno, y constituye un homenaje de éste al humanismo del Siglo XVIII en Francia, a la vez que una reflexión sobre el eterno problema del tiempo. Consciente de los peligros de la aceleración de la vida humana en el presente, y de la artificiosidad y soberbia de ésta, Milan Kundera intenta en "La lentitud" recuperar la serenidad que conllevaban medidas y goces del tiempo que ahora parecen lejanos, y que en realidad permanecieron vigentes hasta hace menos de dos siglos. Para ello, el autor de "Los amores ridículos", "Los testamentos traicionados" y "La inmortalidad" esboza en sus nuevas líneas una teoría de recuperación de la ociosidad — no de la desocupación —, basada en una observación de lo negativo de la velocidad de la vida actual, causante de la aceleración del olvido, la pérdida de la memoria y la soledad intelectual.

VISTO Y NO VISTO



PREMIO AL INTERES HACIA EL TAXI.— Los taxistas segovianos celebraron ayer el segundo aniversario de la puesta en funcionamiento de la emisora de Radio-taxi, y aprovecharon la onomástica para premiar al joven segoviano Pablo Antona San Millán, por los trabajos escolares que elaboró, al igual que sus compañeros de 5º Curso de Primaria del Colegio "Sagrado Corazón de las Hijas de Jesús", tras la visita realizada a Censenal, donde se encuentra la sede de la emisora. — (Foto: Juan Martín).

MISCELANEA

Es el resultado del trabajo de varias instituciones

Nuevo material didáctico para la educación en igualdad

Abordar la educación en igualdad de oportunidades para niños y niñas es el objetivo del material didáctico que se distribuirá en Primaria en 700 colegios dependientes de la administración central, que ayer presentaron los ministros de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, y de Educación, Gustavo Suárez Pertierra.

Madrid (Efe).— Alberdi destacó que hasta hace muy poco apenas aparecían las mujeres en los libros de texto y que si lo hacían era en situaciones de subordinación y que uno de los compromisos del Gobierno socialista es promover una educación no sexista.

El material presentado ayer, que ya está en experimentación desde hace algún tiempo en 20 centros de León, Madrid y Ciudad Real, consta de dos partes,

una dirigida al profesorado y otra a los alumnos, diseñadas en 12 unidades didácticas con un conjunto de actividades que desarrollan el currículo del área de conocimiento del Medio en el primer Ciclo de Primaria.

Las unidades se inician con el cuerpo humano, para terminar con las plantas, tras abordar cuestiones como los sentimientos, el trabajo en casa y fuera de ella, el entorno, la naturaleza y los animales o la manera de

como crecemos y como nos comunicamos.

Es el resultado de varios años de trabajo realizado entre el Instituto de la Mujer, el Ministerio de Educación, la universidad Autónoma de Barcelona y profesores universitarios y de primaria, dirigidos por Montserrat Moreno y Genoveva Sastre.

El ministro de Educación recordó las palabras pronunciadas por Alberdi el pasado martes, de que el cambio mas revolucionario que ha habido en los últimos tiempos es el de la mujer y explicó que la sociedad tiene que plantearse ese cambio tan radical del papel de ellas.

BURBUJAS

● Pierce Brosnan, el actor irlandés que encarnará a James Bond en el nuevo filme del "agente 007", se encuentra estos días en Puerto Rico rodando las escenas finales de la película "Goldeneye" (ojo dorado). Manuel Biascochea, director de la Corporación de Cine de Puerto Rico, explicó ayer que el equipo de rodaje se encuentra en un lugar del país "confidencial" rodando exteriores desde el pasado día 2 hasta el próximo 15 de febrero. La nueva película, la decimoséptima de la serie inventada por Ian Fleming, del superagente al servicio de su Majestad británica, está dirigida por el neozelandés Martin Campbell y cuenta con exteriores en Moscú, San Petersburgo, México y Montecarlo, además del Caribe. Brosnan, de 42 años, famoso por protagonizar la serie de televisión norteamericana "Remington Steele", encarnará al nuevo "agente 007" sucediendo al actor Timothy Dalton. El elegante actor irlandés, que tiene como más ilustres antecesores a los británicos Sean Connery y Roger Moore, formará reparto con la actriz polaca Isabella Scorupco.

● Dos jóvenes portugueses, él de 17 de años y ella de 15, se suicidaron envenenándose con el objetivo de "eternizar" su amor y en protesta contra la incompreensión de su familia ante su relación. Los cadáveres de los enamorados fueron hallados el pasado martes en las afueras de la aldea de Palhais (Montijo), a unos 40 kilómetros de Lisboa. Al lado de los cuerpos y junto a sus materiales escolares, se encontraron sendas cartas dirigidas a los respectivos padres, en las que explicaban los motivos de su acto desesperado.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL

